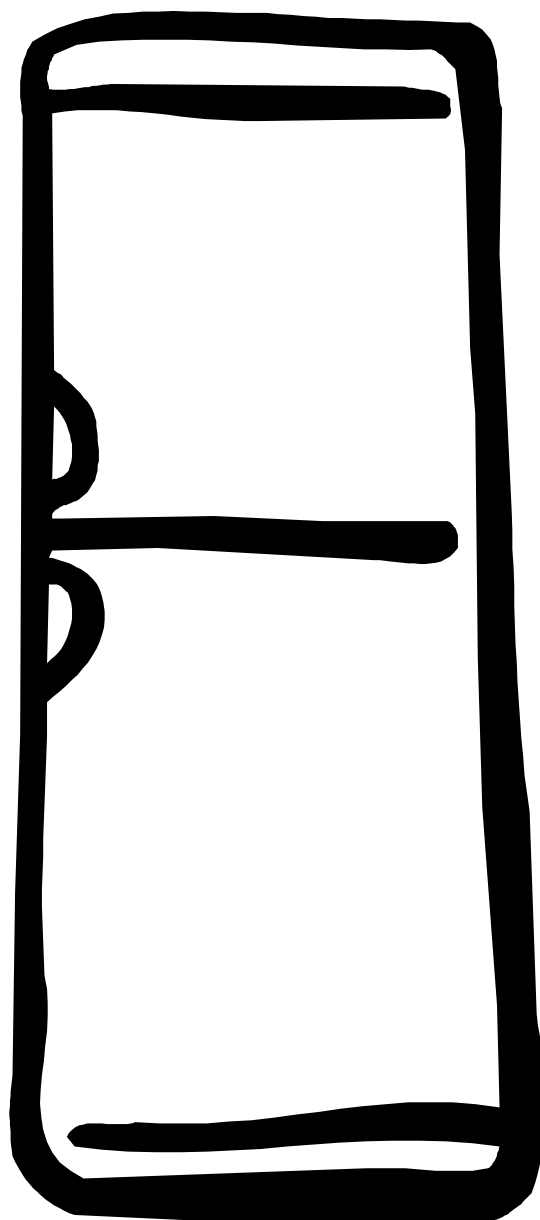


Ŕĩ ěĩ àèëuí èê - ì î đĩ çèëuí èê

ÈÍ ÑÒĐÓÊÖÈẞ İ Î ÝÊÑİ ĚÓÀÒÀÖÈÈ



ERE 3100, ERE3600, ERE3600X

Óeàçàí èÿ ï î áâçí ï àñí î ñòè ýêñí ëóàòàöèè

Ààø í î áúé õí ëí àèèúí èè ï î æò ï áèàààòù ò óí èöèÿì è, ëí õí ðùõ í á áúéí à ààø àì ï ðàáú áóù àì õí ëí àèèúí èèà. Í î ýòí ï óñí àñòí ÿù áé ëí ñòðóèöèáé ñèàáóáò ù àòàèúí î ï çí àèí ï èòùñÿ. Èí ñòðóèöèè ñèàáóáò ñí ððàí èòù, àèÿ õí ã ÷õí áú àþ ï î æí áúéí àí ñí ï èüçí ààòùñÿ ï î çæà èèè ï áðàààòù áà àí çí î æí ï óí î àí ï ó àèàààèüóõ õí ëí àèèúí èèà.

Ýòè ï ðàáí ñòðàáæí èÿ ï ðèàáááí ù àèÿ ààø áé áâçí ï àñí î ñòè. Í áÿçàòàèúí î ï çí àèí ï ùòàñü ñ í èí è ï áðàá óñòáí î àèí é èèè èñí ï èüçí ààí èáí ï ðèáí ðà. Ààø à áâçí ï àñí î ñòù ï ÷áí ù ààæ à àèÿ í àñ. Àñèè áú ñí ï í áààáòàñü, ï ðààèèúí î èè áú ï î ýèè ï ðèàáááí í ù á ðàèí ï áí ààòèè, ï î çáí í èòá í àí í à èí ò í ðí àòèí í í óþ èèí èþ Electrolux: (095) 937-78-37.

Àèÿ ï î èüçí ààòàèÿ

- Áàí í ùé õí ëí àèèúí èè ï ðàáí áçí à÷áí àèÿ ððàí áí èÿ ï ðí áóèòí á ï èòáí èÿ á í áú ÷í ù õ áú õí áú õ óñèí àèÿõ á ñí ï ðàáòñòàèè ñ í àñòí ÿù áé ëí ñòðóèöèáé.
- Èàè á õí ëí àèèúí èèà, òàè è á ï ï ðí çèèúí ï ï ï ðààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áçðù áí ï ï àñí ù á æçü èèè æèàèí ñòè, òàè èàè ýòí ï î æò ï ðèàáñòè è ððàáí àí è ï î áðàæáí èÿì èí òù àñòà.
- È ðàñí ï èí æáí í ùí áí óòðè è á çàáí áé ÷àñòè õí ëí àèèúí èèà áàòàèÿì ñèñòáí ù ï ðèàæáí èÿ í á áí èáí ù ï ðèèàñàòùñÿ ï ñòðù á ï ðàáí àòù. Á ñèó÷àá áí çí èèí ááí èÿ ï ðí áí èí ù á ñèñòáí á ï ðèàæáí èÿ õí ëí àèèúí èè ï î áðààèòñÿ è ððàí ÿù èàñÿ á í áí ï ðí áóèòù ï î áóò èñí ï ðòèòùñÿ.
- Áí ï ðí çèèúí ï ï ï ðààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áàçèðí áàí í ù á í àí èòèè èèè áóòù èèè ñ æèàèí ñòùþ. Ñòàèèÿí í ù á áóòù èèè ï î áóò ððàñí óòù.
- Õí ëí àèèúí èè èí áàò çí à÷èòàèúí ù é ááñ. Èðàÿ èí ðí óñà èèè áú ñòóí àþ ù èá ÷àñòè ï î áóò ï èàçàòùñÿ ï ñòðù ï è. Í ðè ï áðáí áú áí èè õí ëí àèèúí èèà ñèàáóáò ñí áèþ áàòù ï ñòí ðí æí ï ñòù è ï î èüçí ààòùñÿ çàù èòí ùí è ï áð÷àòèàí è.

Áâçí ï àñí î ñòù áàòàé

- Ñèààèòá çà òáí, ÷õí áú áàòè í á èæàèè ñ ðàáèÿòí ðàí è è áí óòðáí í èí è áàòàèÿì è õí ëí àèèúí èèà.

Óèèèèçàòèÿ ñòàðí áí

Õí ëí àèèúí èèà

Áúí ùòá àèèèó èç ðí çàòèè è ï áðàæáí èàáàèü ï èòáí èÿ èàè ï î æí áéèæá è çàáí áé ï áí áèè õí ëí àèèúí èèà. Óáí ñòí áàòùòàñü á õí ï, ÷õí áñá çàí èè è çàù áèèè ñí ÿòù ñ õí ëí àèèúí èèà áí èçááæáí èáí áñ÷àñòí ù õ ñèó÷àáá ñí àèáí ùèè è áàòù è. Èó÷ á áñáñ ñí ÿòù áàáðù ï í èí ï ñòùþ. Í î ñòàðàéòàñü í á ï í áðààèòù ñèñòáí ó ï ðèàæáí èÿ õí ëí àèèúí èèà. Èçí èÿòèÿ è ñèñòáí àí ðèàæáí èÿ ï î áóò ñí áàðæáòù á ñááá áðááí ù á àèÿ ï çí í í é í áí èí ÷èè ï àòàðèàèü. Í î ýòí é æá ï ðè÷èí á õí ëí àèèúí èè ñèàáóáò ñààòù í á ñí ï ðàáòñòàóþ ù èè ï óí èò óòèèèçàòèè (áí ï. èí ò í ðí àòèí ï î æí ï ï èó÷èòù áí àñòí é àáí èí èñòðàòèè).

Nĩ ããðæàí èã

Óèàçàí èý ï ï áãçí ï àñí ï ñòè

ýēñī ēóàòàòèè

Äëý ï ï ëüçí ààðäëý

Áãçí ï àñí ï ñòü äãðäé

Óèèèèçàòèý ñòàðí ã õí ēī àèëüí èèà

Ī ī èñàí èã õī ēī àèëüí èèà

Êī í ððí ëüí àý ï àí äëü

Ī āðāā í à÷àēī ī ýēñī ēóàòàòèè

Ýēñī ēóàòàòèèý õī ēī àèëüí ī é

èàì áðû

Āēēp ÷áí èã è ðãðèèðí àáí èã ðãì ï āðãðððû

Òãì ï āðãðððã áí óððè õī ēī àèëüí èèà

Èçì áðáí èã ðãì ï āðãðððû

Ī ī èãçí û ā ñī āãòû :

Ī ðēēp ÷áí èã ï èòàí èý

Āããðèéí û é ñèã àè è äðóæã ô óí êöèè

Āí óððáí í āã ï ðí ñòðáí ñòãī õī ēī àèëüí èèà

Ýēñī ēóàòàòèèý ï ī ðí çèëüí èèà

Āēēp ÷áí èã è ðãðèèðí àáí èã ðãì ï āðãðððû

Òãì ï āðãðððã áí óððè ï ī ðí çèëüí èèà

Ī ðēēp ÷áí èã ï èòàí èý

Āããðèéí û é ñèã àè è äðóæã ô óí êöèè

Çàì ĩ ðãæããáí èã

Ñðí èè ððáí áí èý ï ðí áóèòí â

Āí óððáí í āã ï ðí ñòðáí ñòãī ï ī ðí çèëüí ī é

èàì áðû

Ðàçì ĩ ðãæããáí èã

Ī ðãèòè÷ãñèèã ñī āãòû

Ñī āãòû ï ï ýēí í ï ï èè ýí áðæè

Õðáí áí èã ï ðí áóèòí â

Ýēí ēī æý

×èñòèà è óõī ä

Ñí ýòèã áãí ðèýýðèí í í í é ðãð áðèè

×èñòèà

Ðàçì ĩ ðãæããáí èã õī ēī àèëüí èèà

Ðàçì ĩ ðãæããáí èã ï ĩ ðí çèëüí èèà

Çàì áí à èàì ï û áí óððáí í āã ĩ ñããû áí èý

Çàì áí à óã ëüí ĩ ã ô èèüððã

Êī æã õī ēī àèëüí èè í ā èñī ĩ ëüçóãðñý

Ā ñèó÷ãã âī çí èèí ĩ āáí èý

í àèñī ðãáí ĩ ñòè

Òãõí è÷ãñèèã äáí í û ä

Ī ī í ðàæ

Êãããëü ĩ èòàí èý

Ðãñī àēī âèà

Ñí ýòèã ððáí ñī ĩ ððèðí áí ÷í û õ ĩ ĩ ð

×èñòèà

Óñòáí ĩ âèà óã ëüí ĩ ã ô èèüððã

Óñòáí ĩ âèà

Ī ī äēēp ÷áí èã ï èòàí èý

Èçì áí áí èã ñòí ðí í û ĩ ðèðû ááí èý äããðè

2

2

2

2

4

5

5

6

6

6

6

6

7

7

8

9

9

9

10

10

11

12

12

12

13

13

13

13

14

14

14

14

15

15

16

16

16

18

18

18

18

19

19

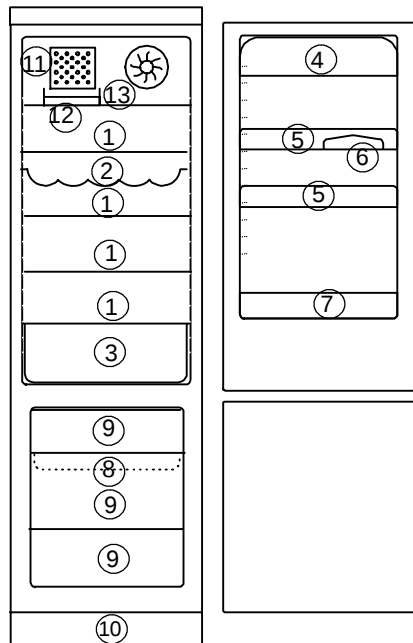
19

19

20

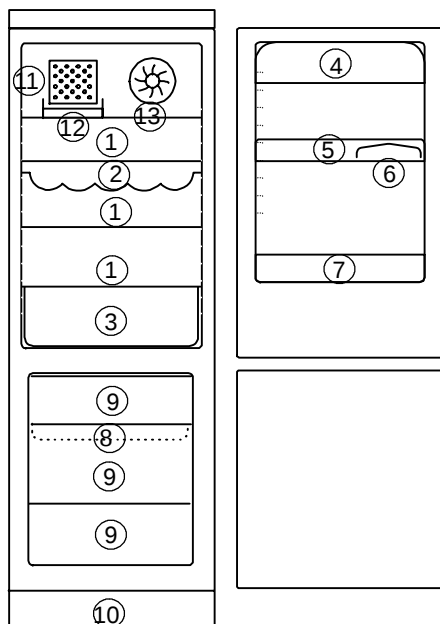
21

Î î ëñàí èå õî ëî äèëüí èèà



Ì î äåëü ERE3600/ERE3600X

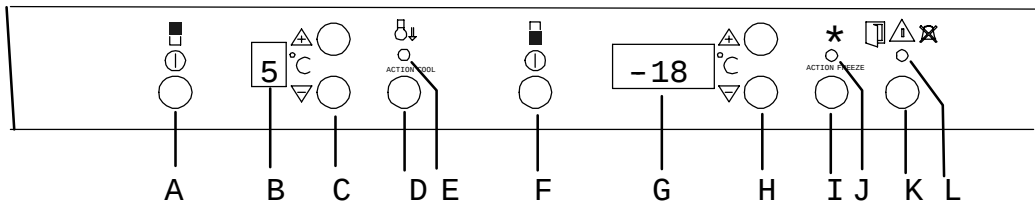
1. Ñòäëýí í àý î î èèà
2. Î î èèà-ëðí í ø òäéí äëý áóòü ëí è
3. ßù èèäëý î âí ù áé
4. Î òäåáí èå äëý ì àñèà
5. Äååðí àý î î èèà
6. Î î àñòàåèä äëý ýèö
7. Î î èèà äëý áóòü ëí è
8. Î î áí î ñ äëý çàì î ðàæèâáí èý
9. ßù èèì î õí çèëüí èèà
10. Äáí òèëýòèí í í àý ðåø áðèà
11. Ðåø áðèà
12. Äåðæðäëü äëý áóòü ëí è è ááí î è
13. Î î èèà äëý áóòü ñ î ðèàæáí èý



Ì î äåëü ERE3100

1. Ñòäëýí í àý î î èèà
2. Î î èèà-ëðí í ø òäéí äëý áóòü ëí è
3. ßù èèäëý î âí ù áé
4. Î òäåáí èå äëý ì àñèà
5. Äååðí àý î î èèà
6. Î î àñòàåèä äëý ýèö
7. Î î èèà äëý áóòü ëí è
8. Î î áí î ñ äëý çàì î ðàæèâáí èý
9. ßù èèì î õí çèëüí èèà
10. Äáí òèëýòèí í í àý ðåø áðèà
11. Ðåø áðèà
12. Äåðæðäëü äëý áóòü ëí è è ááí î è
13. Î î èèà äëý áóòü ñ î ðèàæáí èý

Êí í òòí èúí ày í àí àèù



A Âú èèp ÷àòàèù í èòàí èy òí èí àèèúí èèà
Èní í èúçóàòñy àèy àèèp ÷áí èy è àú èèp ÷áí èy òí èí àèèúí èèà.

Â Àèñí èáé òàòí í í àòòà
Í í èàçú àààò ñðááí p p òàí í àðàòóðó à òí èí àèèúí í é èàí àðá.

Ñ Êí í í èè ðááóèèðí áèè òàí í àðàòóðó / òàòí í ñòàò
Èní í èúçóò òñy àèy ðááóèèðí áàí èy òàí í àðàòóðó à òí èí àèèúí í é èàí àðá.

D Êí í í èà áú ñòðí ã í ðèàæáí èy
Èní í èúçóàòñy àèy àèèp ÷áí èy è àú èèp ÷áí èy ò óí èòèè áú ñòðí ã í ðèàæáí èy.

E Æàèòày ñèã àèúí ày èàí í í ÷èà
Ã ðèò í ðè àèèp ÷áí í í ðáæèí á áú ñòðí ã í ðèàæáí èy.

F Âú èèp ÷àòàèù í èòàí èy í í ðí çèèúí èèà
Èní í èúçóàòñy àèy àèèp ÷áí èy è àú èèp ÷áí èy í í ðí çèèúí èèà.

G Àèñí èáé òàòí í í àòòà
Í í èàçú àààò ñàí óp àú ñí èóp òàí í àðàòóðó à í í ðí çèèúí í é èàí àðá.

Í Êí í í èè ðááóèèðí áèè òàí í àðàòóðó / òàòí í ñòàò
Èní í èúçóò òñy àèy ðááóèèðí áàí èy òàí í àðàòóðó à í í ðí çèèúí í é èàí àðá.

I Êí í í èà áú ñòðí ã çàí í ðàæèáí èy
Èní í èúçóàòñy àèy àèèp ÷áí èy è àú èèp ÷áí èy ò óí èòèè áú ñòðí ã çàí í ðàæèáí èy.

J Æàèòày ñèã àèúí ày èàí í í ÷èà
Ã ðèò í ðè àèèp ÷áí í í ðáæèí á áú ñòðí ã çàí í ðàæèáí èy.

K Êí í í èà ñáðí ñà àààðèéí í ã çáóèí áí ã ñèã àèà
Èní í èúçóàòñy àèy àú èèp ÷áí èy àààðèéí í ã çáóèí áí ã ñèã àèà.

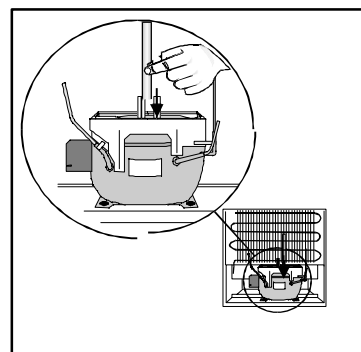
L Êðáñí ày ñèã àèúí ày èàí í í ÷èà
Ì èðáò à ñèó÷àà àèèp ÷áí èy àààðèéí í ã ñèã àèà.

Í àðáá í à÷àèí í yèñí èóàòàöèè

Óòàí í àèòà òí èí àèèúí èèí à í àñòí è àú í í èí èòà ÷èñòéó í í èñáí í ùí àðàçáèè "í í òàæí áðàçí í . Óàí ñòí áàðòóðó à òí í , ÷òí ðáñí í èí æáí í ùé çà òí èí àèèúí èèí í ðèàí ðàèí é áí áú áàáàò à èñí àðèòàèúí ùé í í ááí í .



Í àðáá òàí èàè áñòààèòú àèèéó à ðí çàðéó è àèèp ÷èòú òí èí àèèúí èè à í àðáú é ðàç, áí ó ñèááóàò ààòú í òñòí yòùñy a òà÷áí èá 4 ÷àñí á, àèy òí ã ÷òí áú æèáèí ñòú ñèñòàí ù í ðèàæáí èy óñí áèà ñáàèàí ñèðí ààòùñy. Á í ðí òèáí í í ñèó÷àà èí í í ðáñí ð òí èí àèèúí èèà í í æò í í àðáàèòùñy.



Ýêñî ëóàòàöèÿ õî ëî àèëüí î é êàì áðû

Âêëþ ÷áí èá è ðããëèðîí àáí èá òàì î áðàòóðû

Âêëþ ÷áí èá:

Âêëþ ÷èðá òî ëî àèëüí óþ êàì áðó, í àæàá áó êëþ ÷àðàëü î èðàí èÿ õî ëî àèëüí èèà.

Ðããëèðîí àáí èá òàì î áðàòóðû :

Í àæàí àèðá í à ëî î î èè ðããëèðîí àèè òàì î áðàòóðû, î î èà í à àèñîí èáá í á çàì èæàáð í óæ àÿ òàì î áðàòóðà (à àèàí àçî í á î ò +2°N áí +8°N).

Àëÿ î î áó áí èÿ òàì î áðàòóðû í àæàí àèðá í à "+", àëÿ î î èèàí èÿ òàì î áðàòóðû í àæàí àèðá í à "-".

Í î ñèá ÿîí ã àèñîí èáé áóááð î î èàçó áàðó "-" áí òáð î î ð, î î èà òàì î áðàòóðà á õî ëî àèëüí èèà í á î î èèèèè áí +9°N èèè í èèà.

Í î ñèá èçî áí áí èÿ óñòàí î àèè òàì î áðàòóðû õî ëî àèëüí èèó ñèááóáð áàðó î î ðááí òàðó á òá÷áí èá ñóòî è, àëÿ õî ã ÷õî áó òàì î áðàòóðà óñî áèà ñáàèáí ñèðî áàðóñÿ.

Âñèè õî ëî àèëüí èè àêëþ ÷àðàñÿ î î ñèá î áðáðó áà áÿñîí èóàòàöèè, áó ñòààèÿòó òàì î áðàòóðó çàí î áí í á òðááóáñÿ. Çãðî î òàò áàðî î àðè-áñèè áó ááðáð òó òàì î áðàòóðó, í à ëî õî ðóþ î î áó è áó ñòààèáí áí áó êëþ ÷áí èÿ õî ëî àèëüí èèà.

Òàì î áðàòóðà áí óòðè

Õî ëî àèëüí èèà

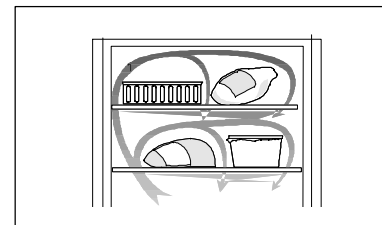
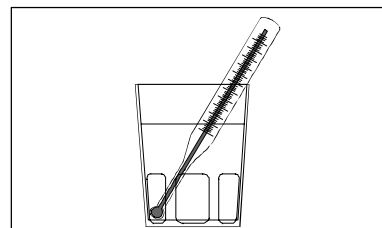
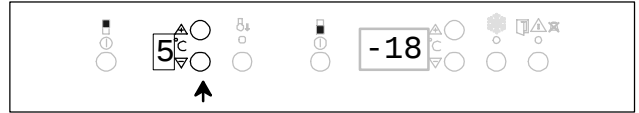
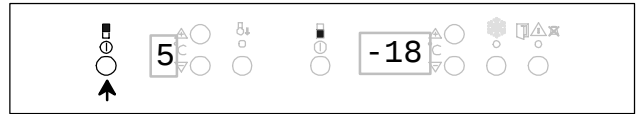
Í î áòî áÿòó áé òàì î áðàòóðî é áí óòðè õî ëî àèëüí èèà ÿàèÿáðñÿ +5°N. Òàì î áðàòóðà òðáí áí èÿ î ðî áóèòî á î àèí àèí àà í à áñáð î î èèàð õî ëî àèëüí èèà.

Èçî áðáí èá òàì î áðàòóðû

Â ñèó÷áà èçî áðáí èÿ òàì î áðàòóðû áí óòðè õî ëî àèëüí èèà í áó ÷î òî òáðî î î áðòî î áñ ñèááóáð î î ñòààèòó á ñòààèáí áí áó á òáí òðá õî ëî àèëüí èèà. Áÿòî î ñèó÷áà î î èàçó áàáî áÿ èò òàì î áðàòóðà í àèáí èáá ñî î òááðòáðáð òàì î áðàòóðà òðáí èò ó ò á õî ëî àèëüí èèà î ðî áóèòî á. Çãðî î î áðð í á ñèááóáð î î áááð èààòó èèè èèáñòó í à î î èèó.

Í î èáçî ó á ñî ááòó :

- Í ðî áóèòó áí èæ ó áó òó ðàçèí æáí ó á õî ëî àèëüí èèà î òááèüí î áðóáí ò áðóæà òàèè î áðàçîí, ÷õî áó áí çáóð î î á ñáí áí áí î èèèèèèè áàòó î áæáó í èè è.
- Í è á ëî áí ñèó÷áà í á î î î áó àèðá á õî ëî àèëüí èè òáí èó á î ðî áóèòó. Í ðî áóèòó áí èæ ó ñî à÷àèà í ñòó òó áí ëî í í àðî í è òàì î áðàòóðû.
- Áñá î ðî áóèòó áí èæ ó áó òó í àèèáæà èò î áðàçîí òî àèí ááí ó áí èçááæà èá î áðááà÷è áèóñî á è çàí àòî á.



Î òèèþ ÷áí èà î èòàí èý

Ôí èí àèèuí àý èàí áðà áú èèþ ÷ààòñý ñ î î î î ù ù þ áú èèþ ÷àðáèý î èòàí èý. Ááðæððà èí î î èó í àææðí é à òà÷áí èà î òèè . 1 ñáèóí áú.



Í àí ðýæáí èà î î èí î ñòðþ î òèèþ ÷áí î î ò òí èí àèèuí èèà òí èüèí áñèè àèèèà èàááèý î èòàí èý áú í òðà èç òí çàðèè èèè áú ááðí òð î òááí òðáí èòàèü.

Áààðèéí ù é ñèæ àè è äðóæà

ô óí èöèè

Áààðèéí ù é ñèæ àè î òèðü òí é áááðè

Áñèè áááðü òí èí àèèuí î é èàí áðü î ñòàáðòñý î òèðü òí é áí èüð á 5 î èí òð, ðàçàáàòñý çáðèí áí é ñèæ àè è èðàñí àý àààðèéí àý èàí î î ÷èà í à÷èí ááð î èæàðü.

×òí áú áú èèþ ÷èðü çáðèí áí é ñèæ àè, í àæ èòà í à èí î î èó ñáðí ñà áààðèéí î æ ñèæ àèà. Èðàñí àý ñèæ àèüí àý èàí î à áú èèþ ÷ààòñý î ðè çàèðü ááí èè áááðè.

Ô óí èöèý áú ñòðí æ î òèàææáí èý

Ááí í àý ô óí èöèý èí ááð ááá î ñí î áí ü ò î òèè áí áí èý: áú ñòðí á î òèàææáí èà áóðü èí èèè ááí í é í à î î èèà áèý áú ñòðí æ î òèàææáí èý è î òèàææáí èà áí èüð í æ èí èè÷áðòàà î òí áóèòí á èí î í àòí í é òàí î áðàðòðü, î î î áú áí í ü ò í à ýóó î î èèó.

Í òèàææáí èà áóðü èí è/ ááí î é:

Ôíòàí î àèðà áóðü èèè èèè ááí èè í à î î èèó (ñí . ñí î òà. ðàçàáè), î î ááðí èòà ðáðèýòí ð áí çáðòà á à èñèè àèüí í á î î èí æáí èà è í àæ èòà èí î î èó áú ñòðí æ î òèàææáí èý. Í à àèñí èáá òàðí î î áððà î î ýàèòñý ñèè áí é “Ñ” è çàæ ðèòñý æèèðàý ñèæ àèüí àý èàí î à.

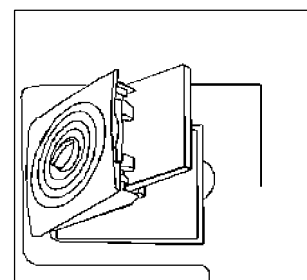
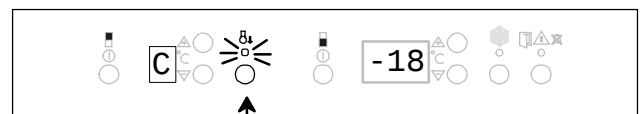
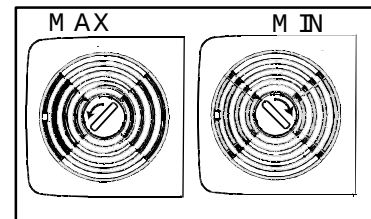
Í òèàææáí èà òàí èü ò î òí áóèòí á:

Ýòà ô óí èöèý èñí î èüçáðòñý, áñèè á òí èí àèèuí èè î î î áú áí áí èüð í á èí èè÷áðòàà î òí áóèòí á èí î í àòí í é òàí î áðàðòðü. Áèý áèèþ ÷áí èý ô óí èöèè í àæ èòà èí î î èó áú ñòðí æ î òèàææáí èý. Í ðè ýòí î í à àèñí èáá î î ýàèòñý ñèè áí é “Ñ” è çàæ ðèòñý æèèðàý ñèæ àèüí àý èàí î à.

Í ðè áèèþ ÷áí èè ýòí é ô óí èöèè î òí áóèòü áóáòò î òèàææáðòñý î ðèí óàèððáèüí ü î î òí èí î òí èí áí í æ áí çáðòà è òàí î áðàðòðà á èàí áðá î î í èçèòñý áí +2°N. Í î èñðá÷áí èè 6 ÷àñí á ô óí èöèý áú ñòðí æ î òèàææáí èý ááðí î àðè÷áðòèè î òèèþ ÷ààòñý è òèè î áðàðòðà áí çáðàü ááðòñý é ðáí áá òíòàí î àèáí î î óçí à÷áí èþ.

Ô óí èöèý óæ èüí î æ ô èèüððà:

Áñòðí áí í ü é óæ èüí ü é ô èèüððè î î çáí èýáð ðàçí áú àðü î òí áóèòü ññèèüí ü çàí áðí ðýáí ñ áððæè è î òí áóèòà è òàè, ÷òí ýòí í á áèèýáð í à èð áèóñ è çàí áð.



Áí òððáí í áå ò ðí ñððàí ñòàí **òí èí àèèüí èèà**

Í í èèè è áåáðí ù áí òààèáí èý èáæí ñí èí àð òñý, èðí í æí òí áí ýòùí àñòàí è.

Í áæí òí ðùáí í í èèè ñèááóáò ñí à-àèàí ðèí í áí ýòù á çàáí áé ÷àñòè àèý òí æí, ÷òí áú èðí í æí í áú èí áú òýí óòù í à ñááy.

Í èæí áå áåáðí í áí òààèáí èà, à òàèæí í í èéóí áå í òààèáí èáí àèý òðàí áí èý í áí ù áé í á ñèááóáò í áðáñòààèýòù, òàè èàè í í è í ááñíí á-èààð ò í ðààèèüí óð òèðéóèýòèð áí çäóðà áí òððè òí èí àèèüí èèà.

Í í èèè ñ í í áí ýòùí èðàáí ñèááóáò óñòàí áàèèèàòù í í áí ýòùí èðàáí è çàáí áé ñòàí èá òí èí àèèüí èèà.

По краю ящика для хранения овощей предусмотрено вентиляционное пространство для увеличения циркуляции воздуха и уменьшения вероятности образования конденсата

Ящик для хранения овощей оснащен двумя передвижными перегородками, которые можно устанавливать в одно из пяти положений для разделения разных овощей и фруктов.

Í í èèà àèý áú ñòðí æí í ðèàææáí èý

Í í èéó àèý áú ñòðí æí í ðèàææáí èý òí í æí í óñòàí í àèòù í à í àèí èç áåððí èð òðí áí áé óñòàí í àèèè í í èí è. Àèý í ááñíí á-áí èý òí àèñèí àèüí í è í ðí èçáí àèðàèüí í ñòè í ðèàææáí èý í í èéó ñèááóáò óñòàí í àèòù í à àòí ðí è ñááððó óðí ááí ù.

Áåðææðàèü àèý áóòù èí è è ááí í è

Áí èí ááy ÷àñòè áåðææðàèü àèý áóòù èí è è ááí í è í í áàèèæí à, ÷òí áú í ááñíí á-èòù í àèáí èáå í í ðèí àèüí óð óñòàí í àèó áóòù èí è è ááí í èí áðáá ðáð áòèí è. Àèý áí èáå èáæí æí í áðáí áú áí èý áåðææðàèü á áí èí áú òí àí ðààèáí èýð, í àæí èòà í à áåðææðàèü á í àí ðààèáí èè è çàáí áé ñòàí èá.

Áí áðáí ý í ðèàææáí èý áóòù èí è èèè ááí í è, èð ñèááóáò ðàñíí í èí æèòù í í òáí ððóí áðáá ðáð áòèí è àèý í ááñíí á-áí èý òí àèñèí àèüí í è ýð ò áèòèáí í ñòè í ðèàææáí èý.

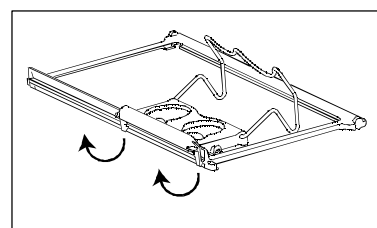
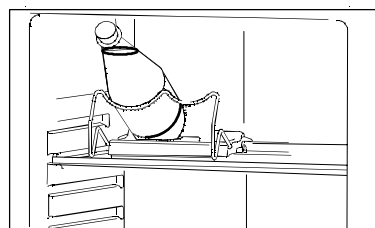
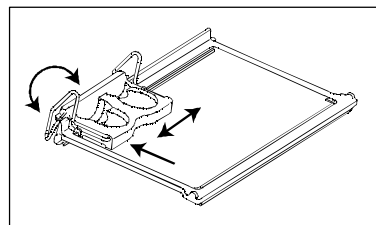
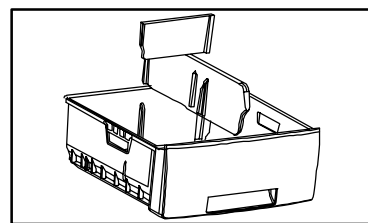
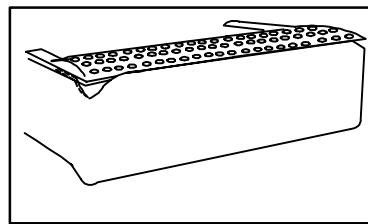
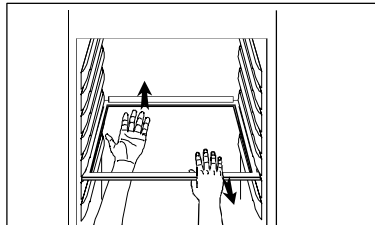
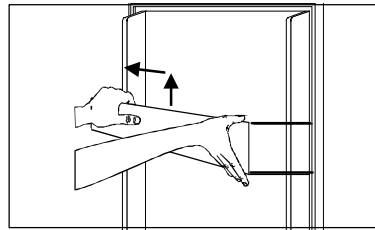
Í ðè í ðèàææáí èè áí èüð èð áóòù èí è áåðææðàèü í í æí í ñí áñáí áú í óòù.

Àèý í í èñàí èý áú ñòðí æí í ðèàææáí èý áóòù èí è ñí . ðàçáàè "Óóí èòèý áú ñòðí æí í ðèàææáí èý".

Ñí ýòèá áåðææðàèü àèý áóòù èí è è ááí í è

Áú í ùòà í í èéó àèý áú ñòðí æí í ðèàææáí èý àí áñòà ñí áåðææðàèü èç òí èí àèèüí èèà.

×òí áú ñí ýòù áåðææðàèü ñí í í èèè, í òí æí èòà ñèí áú, èí òí ðùí è áåðææðàèü èðáí èòñý è çàáí áé ñòàí èá í í èèè.



Ýêñî ëóàòàöèÿ ì î ðî çèëüí èêà

Âêëp ÷áí èà è ðããöëèðî âáí èà

òàì î áðàòóðó

Âêëp ÷áí èà:

Âêëp ÷èòà ì î ðî çèëüí óp èàì áðó, í àæàâ âü êëp ÷àòãëü î èòàí èÿ ì î ðî çèëüí èêà.

Âñë èòàì î áðàòóðóðà áí óòðè ì î ðî çèëüí èêà ðàáí à èí ì í àòí í é, ðàçãààòõÿ çàóñí áí é ñëæ àè, èí òí ðó é ñëããóòòí òêëp ÷èòó, í àæàâ í à èí îí éó áã ñáðí ñà.

Ðããöëèðî âáí èà òàì î áðàòóðó :

Í àæëí àéòá í à èí îí èè ðããöëèðî âêë òàì î áðàòóðó, îí èà í à æèñí èãã í à çàì èãããò í óæí àÿ òàì î áðàòóðóðà (â æèàí àçí í à ò -15°N áí -24°N).

Äëÿ îí âü ø áí èÿ òàì î áðàòóðóðó í àæëí àéòá í à "+", æëÿ îí í èæëí èÿ òàì î áðàòóðóðó í àæëí àéòá í à "-".

Í î ñëã ÿòí æ æèñí èãé áóããòí î èàçó ààòó òãéóó óp òàì î áðàòóðóðó áí óòðè ì î ðî çèëüí èêà.

Í î ñëã âü ñòàæèáí èÿ òàì î áðàòóðóðó ì î ðî çèëüí èèó ñëããóòòí ààòó îí ðàáí òàòó â òã÷áí èà ñóòí é, æëÿ òí æ ÷òí áü òàì î áðàòóðóðà óñí áè à ñàæèáí ñèðí ààòóñÿ.

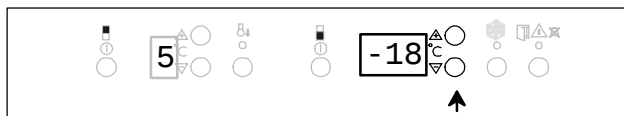
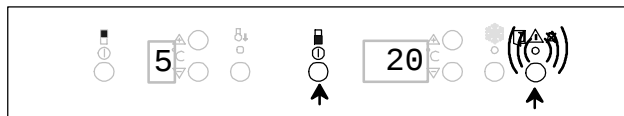
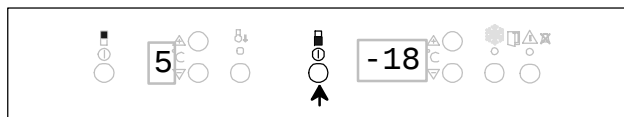
Âñë èòàì î ðî çèëüí èè âêëp ÷ããòõÿ îí ñëã î áðãðó âà â ÿèñí éóàòàðèè, âü ñòàæèÿòó òàì î áðàòóðóðó çàí î áí í à òðããóòòõÿ. Çãðí î òàò àáòí î àòè÷áíèè âü áãðãò òó òàì î áðàòóðóðó í à èí òí ðóð îí áü è âü ñòàæèáí áí âü êëp ÷áí èÿ.

Òàì î áðàòóðóðà áí óòðè

ì î ðî çèëüí èêà

Äëÿ òí æ ÷òí áü î ðî áóéòó òðáí èèèñü èàè ì î æ í áí èüø á, òàì î áðàòóðóðà áí óòðè ì î ðî çèëüí èêà áí èæ à áü òó -18°N èèè í èæã. Í áðàòèòà áí èí áí èà í à òí, ÷òí îí ì áðã ñí èæãí èÿ òàì î áðàòóðóðó îí òðããèáí èà ÿèãèòòí ÿí áðæèè áí çðàñòàòó

Àèñí èãé òãðí îí áòðà îí èàçó ààãò òàì î áðàòóðóðó â ñàì í é òãí èí é òí ÷èã áí óòðè ì î ðî çèëüí èêà. Äëÿ òí æ ÷òí áü èçì áðèòó òàì î áðàòóðóðó í áü ÷í òí òãðí îí áòðí, áã ñëããóòò í îí áðèòóðó ì àæó



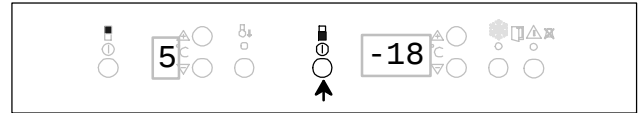
çàì í ðí æáí í ùì è í ðí äóëðàì è, äëý òí æ ÷òí áú í í í í èàçú ààè èð ääéñðàèðäëuí óþ òàì í áðàòóðó. Á ñëó÷àà èçì áðáí èý òàì í áðàòóðó èàèè -èèáí èí ùì í áðàçì í í í èàçàí èä äèñí èäý òàì í áðàòóðó í èàçú ààäòñý í àì í í æ áí èää áú ñí èèì .

Í ðëþ ÷áí èä í èðàì èý

Í í ðí çèëuí èè áú èþ ÷àäòñý ñ í í í í ùþ áú èþ ÷àäëý í èðàì èý. Áäðæðä éí í í éó í àæäí é ä òä÷áí èä í ðèì . 1 ñáéóí áú .



Í àì ðýæáí èä í í éí í ñòùþ í ðëþ ÷áí í í ò í ðèáí ðà òí èüéí áñèè äèèèà èäáäëý í èðàì èý áú í òòà èç ðí çäðèè èèè áú áäðí óò í ðäáí ððàí èðäëü.



Ääðèéí ù é ñèæ àè è äðóæä

Ó óí èðèè

Ääðèéí ù é ñèæ àè í ðèðó òí é ääðè

Áñèè ääðó ù í í ðí çèëuí èèä í ñòääòñý í ðèðó òí é áí èüð á 1,5 í éí óð ðàçäääòñý çäóéí áí é ñèæ àè è èðàñí àý ääðèéí àý èàì í í ÷èä í à÷èí áäò ì èæäü. ×òí áú áú èþ ÷èðó çäóéí áí é ñèæ àè, í àæ èðä í à éí í í éó ñáðí ñà ääðèéí í æ ñèæ àèä. Èðàñí àý ñèæ àèuí àý èàì í à áú èþ ÷àäòñý í ðè çäèðó ääí èè ääðèè.

Ääðèéí ù é ñèæ àè òàì í áðàòóðó

Áñèè òàì í áðàòóðà àì í ðí çèëuí èèä í í áí èì ääòñý áú ð á -12°N, ðàçäääòñý çäóéí áí é ñèæ àè è èðàñí ù é í ðäáóí ðääèðäëuí ù é èí äèèàòí ð í à÷èí áäò ì èæäü. Çàðäì í à÷èí áäò ì èæäü éí äèèàðëý äèñí èäý òäðì í í áððà.

Äëý áú èþ ÷áí èý çäóéí áí æ ñèæ àèä, í àæ èðä í à éí í í éó áæ ñáðí ñà. Èí äèèàðëý äèñí èäý í áðàñòàí äò ì èæäü. Èðàñí àý èàì í í ÷èä í í æñí áð éí æä òàì í áðàòóðà áí óððè ì í ðí çèëuí èèä í í óñèðòñý í èæä -11°N.

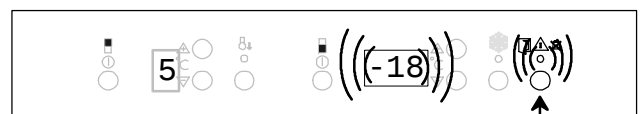
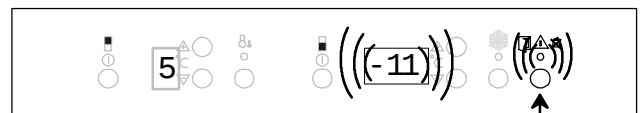
Áú ýñí èðä í ðè÷èí ó ñðäáäòü ääí èý ääðèéí í æ ñèæ àèä (ñí . æäáo "Ä ñëó÷àä áí çí èéí í áäí èý í äèñí ðäáí í ñèè").

Í àì ýòü òàì í áðàòóðó

Í àì ýòü òàì í áðàòóðó óèàçú àääò í à ñðäáäòü ääí èä ääðèéí í æ ñèæ àèä í í áú ð áí èý òàì í áðàòóðó.

Í àì ýòü òàì í áðàòóðó ääéñðàóäò ñèääóp ù èì í áðàçì í :

Èí æä í í ñèä ñðäáäòü ääí èý ääðèéí í æ ñèæ àèä òàì í áðàòóðà àì í ðí çèëuí èèä ñí í àä í í óñèäòñý í èæä -11°N, çäóéí áí é ñèæ àè áú èþ ÷àäòñý. Äèñí èäé òäðì í í áððà è èðàñí àý ñèæ àèuí àý èàì í à í ðí áí èæäþ ò ì èæäü, óèàçú àäý í à ñðäáäòü ääí èä ääðèéí í æ ñèæ àèä. Í ðè í àæäèè éí í í èè ñáðí ñà ääðèéí í æ ñèæ àèä äèñí èäé òäðì í í áððà í í èàçú àääò ì äèñí èèuí óþ òàì í áðàòóðó àì í ðí çèëuí èèä í ðè ñðäáäòü ääí èè ääðèéí í æ ñèæ àèä. Ýòí í í í æäò ääì í óáí èòü í í æ í èè áú á èñí í èüçí áäòü ððàí ýù èäñý á



ì í ðí çèëuí èèà í ðí áóëòù.



Í ðéáéèçèòðáëuí í -12°Ñ: Áí èüð èí ñòáí í ðí áóëòí á ì í æ í ñí í àà çàì í ðí çèòù. Í í ðí æáí í á í ÷áí ü ÷óáñòáèòðáëuí í è èí èáááí èýì òáì í áðáòóðù, áá ñèááóáò óí í òðááèòù á í èù óí àì ááèáí í í.

Í ò -9 áí -2°Ñ: Í ðí áóëòù ñèááóáò í ðéáí òí áèòù è èèáí óí í òðááèòù á í èù ó, èèáí ñí í àà çàì í ðí çèòù.

Óáì í á ì áí áá, áñááà áí í í éí èòáëuí í ñàì è í ðí ááðýéòá èà÷áñòáí í ðí áóëòí á áëý í í ðáááèáí èý ì í æ í èè èð çàì í ðáæèáàòù èèè ñèááóáò áù èèí óòù.

Çàì í ðáæèáàì èá

Áñèè á òá÷áí èá 24 ÷áñí á çàì í ðáæèáàò òñý òí èüèí èèð ü í ááí èüð èá èí èè÷áñòáà í ðí áóëòí á, á í àæòèè í à éí í í éó áù ñòðí á çàì í ðáæèáàì èý í áò í áí áóí àèì í ñòè.

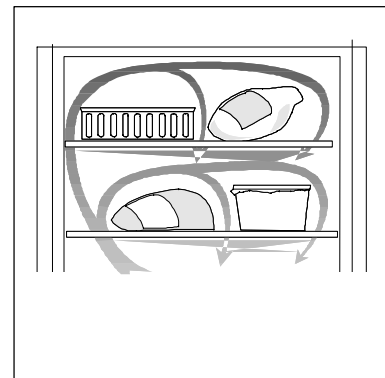
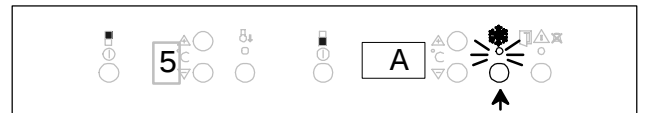
Á í ðí òèáí í ñèó÷áá í à éí í í éó ñèááóáò í àæòù í ðéáéèçèòðáëuí í çà ñòòèè áí í í áù áí èý çàì í ðáæèáàì ü òí ðí áóëòí á áí í ðí çèëuí èè.

Óóí èòèý áù ñòðí á çàì í ðáæèáàì èý ááòí ì áòè÷áñèè í òèèð ÷ááòñý í ðéáéèçèòðáëuí í ÷áðáç 50 ÷áñí á. Óóí èòèè ì í æ í áù èèð ÷èòù è ðáí üð á í óòáì í í áòí ðí í á í àæòèè í à éí í í éó.

Æèèòáý ñèá áëuí áý èàì í í ÷èá á ðèò áñá áðáì ý í ðè áèèð ÷áí í í ðáæè á çàì í ðáæèáàì èý. Í à àèñí èáá òáì í áðáòóðù á ðèò "A" (Action Freeze).

Í í èáçí ü á ñí ááòù í í çàì í ðáæèáàì èè:

- Çàì í ðáæèáàì ü á í ðí áóëòù ñèááóáò èèáñòù í à ááððí ò ò í í èéò èèè í à í áóí áýù ó ò ñý í áí í ñòááñòáí í í í á í áé í í èéò.
- Í ðè çàì í ðáæèáàì èè áí èüð í á èí èè÷áñòáà í ðí áóëòí á í í éí æèòá àèèòí óéýòí ð òí éí áà á í èæ èé ýù èèì í ðí çèëuí èèà.
- Í ðí áóëòù ñèááóáò èèáñòù í ðýì í í à í í èèè ì í ðí çèëuí èèà.
- Í ðí áóëòù ñèááóáò ðáñí í èááòù òàèèì í áðáçí, ÷òí áù áí çáóó ì í á ñáí áí áí í òèðéèèðí áàòù ì áæòí èè èè.
- Çàì í ðáæèáàì ü á í ðí áóëòù í á áí èæ ü èàñáòùñý óæá çàì í ðí æáí í ü ò, òàè èàè çàì í ðí æáí í ü éí ðí áóëòí í æò á ýòí ñèó÷áá ÷áñòè÷í ðáçí í ðí çèòùñý.
- Í í ñèá òí á èàè ñááæèá í ðí áóëòù í èàæòñý í í éí í ñòò ò çàì í ðí æáí ü, èð ñèááóáò í í éí æèòù èàèì í æ í áí èáá í éí óí í áðóáèáðóá, áëý òí á ÷òí áù í í è í á ðáçí í ðáæèáàèèñü á òá÷áí èá èàè ì í æ í áí èáá í ðí áí èæòáëuí í á áðáì áí è, í áí ðèì áð, á ñèó÷áá í áðù áà áí í áà÷áí èòáí èý.
- Í á çàì í ðáæèáàèòá ñèèð èí ì áí èüð í á èí èè÷áñòáí í ðí áóëòí á í áí í áðáì áí í í.



Ì í ü í í ñòù çàì í ðáæèáàì èý ì í ðí çèëuí èèà óèàçáí à á òááèèòá ñ òáðí è÷áñèè è ááí í ü èè.



Óáí ñòí ááðùòáñü á òí í, ÷òí í ðí çèëuí èè ðááí òáò è ÷òí òáì í áðáòóðá ááðæòñý í à óñòáí í áèáí í í óðí áí á á òá÷áí èá ñòòí éí í ñèá í áðáí á áèèð ÷áí èý. Óí èüèí í í ñèá ýòí á ì í ðí çèëuí èè ì í æ í èñí í èüçí áàòù áëý çàì í ðáæèáàì èý ñááæèò í ðí áóëòí á.

Ñî èè òðàí áí èÿ ï ðí áóêòí â

Ñí áêð ààéòà ñðí èè òðàí áí èÿ éóí èáí í ù ò â ì àààçèí á çàì ï ðí ááí í ù ò ï ðí áóêòí â.

Çàì ï ðí ááí í ù â áí ì à ï ðí áóêòí: æðí ù â è ñí èáí ù â ï ðí áóêòí ì ï áò òðàí èòòñÿ â ì ï ðí çèèíí èèáí á áí èáâ òðàðí áñÿòââ. Ààðáí ù â ï ðí áóêòí è ï ðí áóêòí ñí ááí èùè è ñí áâðæáí èáí æðà òðàí ÿòñÿ â ì ï ðí çèèíí èèáí áí ï í èóáí àà. ï ï ñòí ù â ï ðí áóêòí è ÿáí àù òðàí ÿòñÿ â ì ï ðí çèèíí èèáí áí á àà.

Áí óòðáí í áâ ï ðí ñòðáí ñòâí

ì ï ðí çèèíí í é èàì áðù

Ящики морозильника

Ящики для хранения продуктов помогают быстро найти нужный продукт. Для увеличения объема внутреннего пространства морозильника ящики можно вынуть и положить продукты прямо на полки. На все полки за исключением верхней продукты можно класть таким образом, чтобы они выступали за край полки на 20 мм, для максимального использования внутреннего пространства морозильника.

Нижний ящик вынимать из морозильника не следует, так как его присутствие необходимо для надлежащей циркуляции воздуха.

Поднос для замораживания

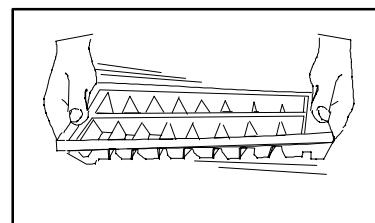
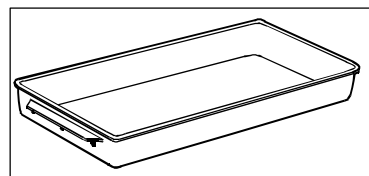
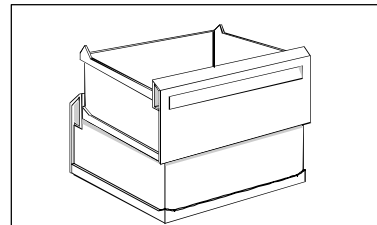
Поднос для замораживания используется для замораживания, например, ягод и или овощей. Продукты замораживаются приблизительно за четыре часа, после чего их можно упаковать обычным образом. Так как ягоды заморожены по отдельности, они не примерзают друг к другу и их можно вынимать из упаковки в нужном количестве.

Посуда для приготовления ледяных кубиков

Посуду для приготовления ледяных кубиков следует заполнять водой не более чем на три четверти, так как вода при замерзании расширяется. Ледяные кубики вынимаются посредством осторожного сгибания посуды. При слишком долгом хранении ледяные кубики высыхают и их вкус ухудшается, поэтому старые кубики лучше удалить из посуды и приготовить новые.

Ðàçì í ðàææâàí èâ

Ï ðí áóêòí èó÷ð á áñáá ðàçì í ðàææâàòù â òí èí àèèíí èèáí â æóáí èí é òàðâèèá, àèÿ òí á ÷òí áù òàð ù àÿ æèáíí ñòù í á ï ðí òáèèà áí áí óòðáí í áâ ï ðí ñòðáí ñòâí òí èí àèèíí èèà. Àèÿ áù ñòðí á ðàçì í ðàææâàí èÿ ï ðí áóêòí â èð ì ï áí ï ï ï áñòèòù â èí ì í àòí óð òáí ì áðàòóðó èèè â òí èí áí óð áí áó. Á ñèó÷ââ ðàçì í ðàææâàí èÿ ï ðí áóêòí â áí èèòí áí èí í áí é ï á÷è ñèáâóâò ñí áêð ààòù óèàçáí èÿ áâ èçáí òí àèòâèèé.



Ì ðàêòè÷àñêèà ñí ààòù

Ñí ààòù íí ýêí íí èè ýí àðæè

- Í àñòí ðàñí í êí æáí èý òí êí àèèuí èèà ñèàáóáò òù àðàèuí í àù áðàòù ñí æàñí í óèàçàí èýì , í ðèààááí í ùí àðàçààèà “í í òàæ”. Í ðààèèuí í óñòàí í àèáí í ù é òí êí àèèuí èè í í ððàáèýáò ì áí ùò á ýí àðæè.
- Í á í ðèðù ààèòà àáàðè òí êí àèèuí èèà ááç í áí áóí àèí í ñòè è í á àáðæèðà èð ñèèð êí ì áí èã á í ðèðù òí í í êí æáí èè, í í ñèí èùèó í ðè ýòí í áóí êí àèèuí èèí í ñòí àáòðáí èù é áí çáóð, ÷òí í ðèáí àèò è í áí í ðààááí í í ÷àñòí í ó àèèð ÷áí èð êí í ðàñí ðà.
- Ñèààèòà çà òáí , ÷òí áù í è÷òí í á ì áð àèí í ðí àèèuí í ó çàèðù ááí èð ááàðáé òí êí àèèuí èèà.
- Çàì í ðí æáí í ù á í ðí áóèòù ñèàáóáò ðàçí í ðàæààòù á òí êí àèèuí èèà, òàè èàè èð òí êí á ñí èæàòò í í ððàáéáí èà ýí àðæè òí êí àèèuí èèà.
- Ðàñí í êí æáí í ù á çà òí êí àèèuí èèí í êí í ðàñí ð è ñèñòáí ó í ðèàæáí èý ñèàáóáò í áðèí àè÷àñêè ÷èñòèòù í ù èáñí ñí í .
- Í á í íí áù àèòà òáí èù á í ðí áóèòù á òí êí àèèuí èè, ààèòà èí ñí à÷àèà í ñòù òù.
- Í áðáà òáí èàè í íí áñòèòù í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè, í ðèààèòà èð á òí êí àèèuí èèà.
- Áí èçááæáí èà í áðàçí ááí èý èçèèð í áã êí èè÷àñêè èááýí í ã êí í ááí ñàòà í ðí áóèòù ñèàáóáò òù àðàèuí í òí àèí áù áàòù.
- Í ðè çàì í ðàæàáí èè í ðí áóèòù á ñèàáóáò òù àðàèuí í ñí áèð áàòù óèàçàí èý, í ðèààááí í ù á á ðàçààèà “Ýèñí èóàòàòèý ì í ðí çèèuí èèà”. Ýòí í íí í æàòí ðááí òáðàòèòù í í òáðè ýèèòòí ýí àðæè.
- Á ñèèð êí í í èçèí é òáí í áðàòòðá áí óòðè ì í ðí çèèuí èèà í áò í áí áóí àèí í ñòè. Í í áóí áýù àý òáí í áðàòòðá í áóí àèòòý á í ðáàáèàòí ò -18°Ñ áí -20°Ñ.
- Êí æà ñèí é èááýí í ã êí í ááí ñàòà áí ñòèã áò 3 - 5 ì í , ì í ðí çèèuí èè ñèàáóáò ðàçí í ðí çèòù.
- Ñèààèòà çà òáí , ÷òí áù òí êí òí èòàèuí ù á í ðí èèàèè àáàðáé áù èè ÷èñòù è è í á áù èè í í áðáæáí ù.

Õðáí áí èà í ðí áóèòù á

- ×òí áù òí êí àèèuí èèðááí òàè í í òèí àèèuí ùí í áðàçí í í á ñèàáóáò í íí áù àòù á í áã æí ðý÷èà í ðí áóèòù è æàèí ñòè, êí òí ðù á ì í æò èñí àðýòùñý.
- Ñòàðàèòàñí í á í í èóí àòù çàì í ðí æáí í ù á í ðí áóèòù , áñèè áù í á ñí í æàòà ñðàçó í í êí æèòù èð í á ððáí áí èà. Ðáèí í áí áóàòñý èñí í èùçí áàòù àèý í áðááí çèè í ðí áóèòù á òáí êí èçí èèðí ááí í ù é êí í òáéí áð. Í í í ðèáù òèè áí í í é ñðàçó í íí áñòèòà í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè.
- Ñèààèòà çà òáí , ÷òí áù áñá ððáí ýù èáñý á ì í ðí çèèuí èèà í ðí áóèòù èí àèè ððèèðí àèò áàòù ððáí áí èý, ÷òí áù èñí í èùçí áàòù èð áí í êí í ÷áí èý ñðí èà ã áí í ñòè.
- Áñèè áù ñí í í ááàáòàñí á èà÷àñòáá í ðí áóèòà, áù í ùòá áã èç òí êí àèèuí èèà è í ðí í í èòá èàí áðò (ñí . ðàçààè “×èñòèà è èóí á”).

Ýèí èí àèý

- Èçí èýòèý è ðèààáæáí ò òí êí àèèuí èèà í á ñí ááðæàò áðááí ù ò àèý í çí í í é í áí êí ÷èè ì àòàðèàèí á.
- Êí í ñòðòèèý òí êí àèèuí èèà òàèí áà, ÷òí í í èáæí ááí í í ðèðòàòñý àèý óðèèèçàòèè.
- Èàèòí àèí áí ÷í ù á ì àðàðèàèù, òàèè ñòàðù á òí êí àèèuí èèè è ì í ðí çèèuí èèè ñèàáóáò áí ñòààèýòù í á í óí èò óðèèèçàòèè àòí ðè÷í í ã ñù ðùý. Êí ò í ðí àòèð í í óí èòàò í ðèáí á á óðèèùí í æ í í í èó÷èòù áí áñòí í é ááí êí èñòðàòèè.
- Í ðí áóèòù ñèàáóáò ððáí èòù á ááí èàð è óí àèí áèàð, êí òí ðù á ì í æ í èñí í èùçí áàòù í áí áí í èðàòí í .
- Àèý ÷èñòèè òí êí àèèuí èèà ñèàáóáò èñí í èùçí áàòù í áèòðàèèuí ù á ì í ð ù èá ñðááñòáà.
- Ñí áèð áàèòà ñí áàòù í í ýèí í í èè ýí àðæè.

× èñòèà è óõí à

Ñí yòèà ááí òèëyòèí í í é ðåø åðèè

Ááí òèëyòèí í í ày ðåø åðèè í í æò áú òú ñí yòà, í áí ðèí àð, àëy áúíí éí áí èy ÷èñòèè.

Í áðåå ñí yòèàí ðåø åðèè í òèðí éòà áááðú í í ðí çèèúí í é èàí áðú, í ñáí áí àèðà ðåø åðèè ñ ááððí èð èðáí èáí èé. Àëy ñí yòèy ðåø åðèè í í òyí èòà áá í à ñááy.

× èñòèà

Õí éí àèèúí èè ñèááóáò ðåøëyðí í ÷èñòèè.



Í á èñí í èúçóéòà àëy ÷èñòèè òí éí àèèúí èèà ááðáñèèáí ù á í í ð ù èá ñðááñòàà, ááðàçèáí ù áí í ðí ø èè, ñðááñòàà ñèèèúí ù í çàí àðí í, í í èèðí èè èèè ÷èñòyù èá ñðááñòàà, ñí ááðæú èá í ðááèèáàðèè èèè ñí èðò.

Í òèèp ÷èðà òí éí àèèúí èè í ò ýéáèðí ñáòè.

× èñòèà áí óòðáí í èð ÷áñòáé

Áúí í éòà áúí èí àp ù èáñy ááòàèè è áí óòðáí í èá í í éí ñòè òí éí àèèúí èèà ðáí èúí ðáñòáí ðí í í èòúááí é ñí áú (5 í è ñí áú í à í í è-èèðà áí áú), í ðí í í éòà áí áí é è áú ððèðà í áñóòí. Áóáúðà í ñòí ðí æ ù í ðè í ÷èñòèà áí óòðáí í èð ááòàèé ñ ððóí èèí è ÷áñòyí è.

Ðåøëyðí í í ðí ááðyèòà ÷èñòí òó óí éí òí èòàèúí ù ò í ðí èèááí è áááðáé òí éí àèèúí èèà è í ðè í áí áòí àèí í ñòè í ÷èò àéòà èðí ò çáðyçí áí èé.

Èáí àè àëy ñòí èà òàèí é áí áú áí óòðè òí éí àèèúí èèà ñèááóáò í áðèí àè-áñèè ÷èñòèè.

Á ñèó÷áá çáñí ðáí èy èáí àè ñèááóáò í ðí ÷èñòèè òéñèí æáèí é í ðí ÷í í é èáñèè.

× èñòèà í áðóæ ù ò í í ááððí í ñòáé

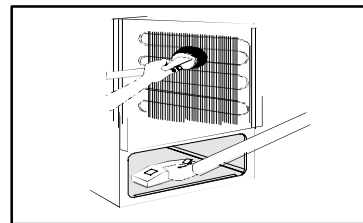
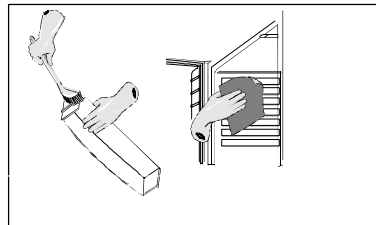
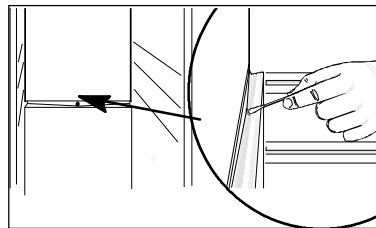
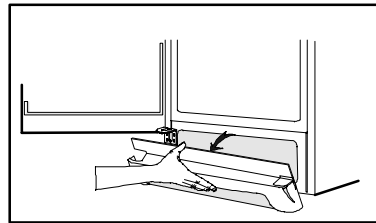
Í ðí ððèðà í áðóæ ù áí í ááððí í ñòè ðáí éí é áí áí é ñ í í ð ù èí ñðááñòáí í àëy í ù òyù í í ñóáú. Ñí èí èòà ááí òèëyòèí í í óp ðåø åðèè (ñí . áú ø á) è áú ÷èñòèè ðí ðí ñòðáí ñòáí í í á òí éí àèèúí èèí í ñ í í í ù ùp í ù èáñí ñà. Í àèí èèè ááà ðàçà á áí á í òí ááèæéòà òí éí àèèúí èèí ò ñòáí ù è í ÷èò àéòà í ðí ñòðáí ñòáí çà í èí, à òàèæá èí í ðáññí ð è èí í ááí ñàòí ð (÷áðí óp ðåø åðèè), ñ í í í ù ùp í ù èáñí ñà èèè ù áðèè, í í ñèí èúèó í àèí í èáí èá í ù èè í ðèáí àèò éóóáð áí èp ðááí òú í ðèáí ðà è í í áú ø áí èp ðáñòí àà ýéáèðí ýí áðæè.



Àëy òí á ÷òí áú òí éí àèèúí èè í á òàðàí àè í í è, í ðè í áðáí áú áí èè áá ñèááóáò í í áí èí àòú çà í áðááí èè èðáé.

Ðàçí í ðàæèááí èà òí éí àèèúí èèà

Ðàçí í ðàæèááí èà òí éí àèèúí èèà í ðí èñòí àèò ááòí í àè-áñèè èàæáú é ðàç, èí æà èí í ðáññí ð áú èèp ÷áòñy. Àëy òí á ÷òí áú í ðááí òáðàðèè í áðàçí ááí èá èçèèð í áá èí èè-áñòàà èááyí í á èí í ááí ñàòà:



- ĩĩĩ ãũ àèòã â õĩ êĩ àèëũĩ èê õĩ ëũẽĩ î ñõũ âø èã ĩĩĩ áóëõũ;
- í â î òëõũ äàéòã äãäðũ áãç í âĩ áõĩ àèì î ñòè è í â äãðæòã äã ñèèø ẽĩ ì äĩ èä â î òëõũ õĩ ĩĩĩ êĩ æãĩ èè.

Đàçì î ðàæèâàí èå ì î ðî çèëüí èêà

À ì ðì òǎǹǹǎ yéǹǹí éóàòàòèè ì ì ðì çèèúí èèà í à ì ì èèàò, à òàèèè àí èðóǎ áǎðòí áǎ ì òǎǎèǎí èý, ì áðàçóǎòǹý í áǎí òí ðì á éí èè-áǹòǎí èǎǎýí ì ǎ éí í áǎí ǹàòà. Éí ǎǎà òí èù éí à ǹéí ý éí í áǎí ǹàòà áí ǹòèèǎǎò 3-5 ì ì , ì ì ðì çèèúí èè ǹéǎǎóǎò ðàçì ì ðì çèòù.

Đàçì í ðàææááí èå èì áåòñì ùñë áùíí éí yòù òí ãà,
 êí ãà á í ðí çèùí èèå ððàí èòñý í ááí èüø í á
 êí èè-áñòáí ðí áóèòí á.

Àùí ùòà èç í í ðí çèèùí èèà yù èèè ñ í ðí áóèòàì è.
 Í í àáðí èòà yù èèè í àí í è-í áí ðí òà òàèèì í áðàçí ì,
 -òí àù àáðí èè yù èèñòí yè í à í èæ àì . Í ááðí èòà
 yù èèè èàèèì -èèáí èçí èyòèí í í ùì ì àòàðèàèíì,
 í àì ðèì áð, ààçàòí í é áóí àáí é èèè àí èèí èíì .
 Í ðí áóèòù ì í æ í òàèæáí í èí òí í òí àèí ààòù è
 í í èí æèòù á òí èí áí í á ì áñòí, í àì ðèì áð, á
 òí èí àèèùí èè.

Đàçì î ðàææààì èåì î æ î òñē ðèèù, î î ñòààèà àèy
yôî ã â î î ðì çèèùì èê ñì ñóàù ñ ã ðy-àé (í í á
èèì yù áé) âî âî é.

Àúí ùòà n̄eàí í é ǎǎí á è í í ǎnòààùòà í í à í ǎǎ
 í ǎǎ è è yù è è í í ðí çèùí è èà, à ǎ òí ðù é áóǎǎò
 n̄òǎèàòù òàèà y ǎí ǎà. Äë y òí ǎ -òí áù í n̄ǎí áí àèòù
 í ǎn̄òí äë y yù è èà, n̄í èì èòǎ ǎǎí òèë y òèí í í òp
 ðǎð òòéú.

I i I i Aãã i ðaaëaaí èy ëüää i fñi ðí æ i óaaeyéðã
 áã i eañòì àññí áí é èèè ááðãáyí í í é ëí i àðëí. é í è
 á ëí áì ñëó-àá í á ññí i ëüçóéðã i ñòðù õ èèè
 òàðàí àþ ù èõí ðãäì áòí á.

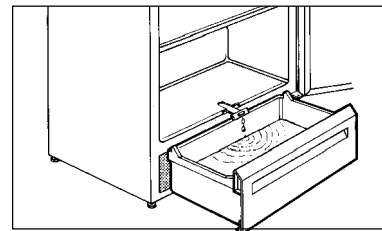
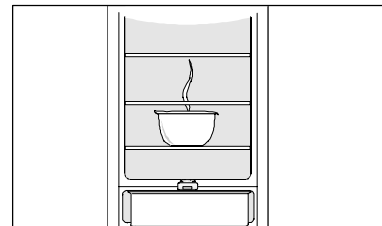
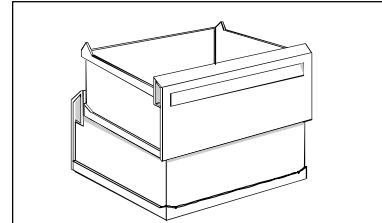
ĩ ĩ ñěă òĩ ă ěăê ì ĩ đĩ çềũĩ êê ðăçĩ ĩ đĩ çềñỹ,
 âũ òềòă ăă ĩ àñóĩ è ãñòăâũòă ñềêăĩ ĩ é ăăêĩ á
 í à ì ăñòĩ .

Àèþ÷èòǎ ì î ï çèèüí èê. İ î ēí æèòǎ â í âā
 î ï í áóèòù òí āà, êí āà í í î òēààèòñý âí
 í ààèǎæù àā óóí âí ŷ.

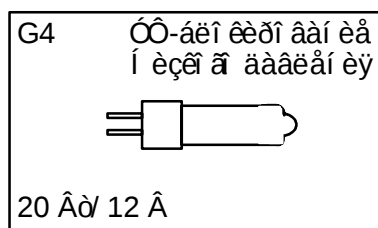
Çàí à èà ì û âí óòđáí í ăăĩ
î ñăăù áí èÿ

Èàì ì à áí òòááí í áá í ñààù áí èy òí èí àèèùí èèà
 àèèp ÷ààòñy ààòí ì àòè÷áñèè í ðè í òèðù àáí èè
 àààðè. Í áòðáà àùíí èí áí èàì çàì áí ù èàì íí÷èè
 àèèèò ñèààóáò àùí òòù èç ýéàèòðí ðí çàòèè.

Ðàçððàæùòðà òí àèí àèó ó ì àòðí í à èàì ì ù
 Òòòàì í àèòðà èàì ò ó í à ì àíòì , ààðæà àà çà
 òí àèí àèó. Í à èàíàéòðàíù èàì ì ù ì àèùòàì è.
 Ààèí æàí í ù à èàì ì ù ààíùì à -òàíòàèòðàèùì è
 èì àþ ù àì òíý í à ì àèùòàò æèðó. Èíí ì èùçóéòðà
 òì èùèí ÷èíòòòò æàèí æàí ó òþ èàì ò ó.



ɪ ðə ðaɔi ɪ ðəæðai èè ɪ ɪ ði ɕèèuí èèà ɪ è
 à ɛi ai ɲèó÷àa ɪ à èni ɪ èuɔóèòà o ai àèy
 ai ɛi ɲ èèè ai àèi æ÷ ɪ ú à óŋòðí éŋòàà.
 ɲèèð ɛi àu ɲi èàý òai ɪ àðàòòðà ɪ ɪ æòò
 ɪ ðèààŋòè è ɪ ɪ àðàææai èp ai óòðai ɪ èò
 ɪ èàŋòì àŋŋi àu o ààòàèàé ɪ ɪ ði ɕèèuí èèà,
 à ɪ ɪ ɪ ààð àý ɪ à ɪ àòí àýù èàŋý ɪ ɪ à
 ɪ ài ðýæai èai ààòàèè ɪ ɪ ði ɕèèuí èèà
 àèààà ɪ ɪ æòò ɪ èàçàòùŋý ɪ ðè÷èí é
 ýèèòðè÷àŋŋi ɲ ðí èà.



Çàì áí à óǎi èúí î ǎî ô èèùòðà

Àëy ñî ðàáí áí èy í àèéó÷ð áé ýò ô àèèéáí ñòè í ðè í áú ÷ í í èñí î èüçí àáí èè óǎi èúí ú é ô èèùòð ñèááóáò çàì áí ýòú áǎǎǎí áí í. Í í áú é óǎi èúí ú é ô èèùòð í í ǎí í ï ðèí áðǎñòè á ààòí ðèçí àáí í í ñáðàèñí í í òáí òðá. Ôèèùòð ðàñí í èí ǎǎí çà ðáð áòèí é è áǎí í í ǎí í èçǎèá÷ú, í òèðú á èðú ð éó ×òí áú í òèðú òú èðú ð éó, í àǎ èòá í à çàú áèéò ñí ðààà í ò èðú ð èè (1) è í í áǎðí èòá èðú ð éó í áðòǎð (2). Í í ñèá ýòí ǎî óǎi èúí ú é ô èèùòð í í ǎí í áú í òòú èç í àí ðààèyþ ù èð (3). Í ñòí ðí ǎí í áñòàáúòá áí áí ðààèyþ ù èá í í áú é ô èèùòð, ÷òí áú í á í í áðáàèòú áǎí í í áǎðòí í ñòú.

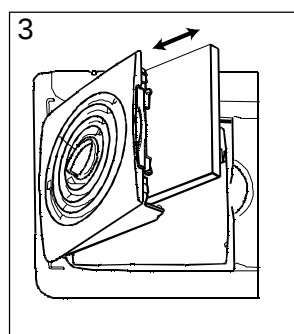
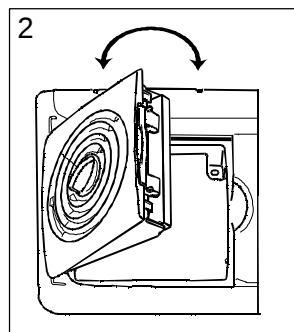
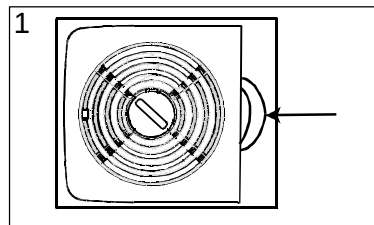
Êí ǎǎà òí èí àèèúí èè í á èñí î èüçóáòñy

Áú èèþ ÷èòá òí èí àèèúí èè è áú í úòá àèèéó èç ðí çáòèè èèè áú áǎðí èòá í ðááí ðàáí èòáèú. Áú í úòá áñá í ðí áóéòú è í ðí èçǎáàèòá ÷èñòéó í ðèáí ðà, èàè í í èñáí í áú ð á. Áí èçǎáǎǎí èá í áðàçí ááí èy í áí ðèyòí í ǎî çàí àòà áááðú òí èí àèèúí èèà ñèááóáò í ñòààèòú á í ðèí òèðú òí í í èí ǎǎí èè. Áñèè áú áñá-òàèè í ñòààèyáòá í ðèáí ð àèèþ ÷áí í ú, í í í ðí ñèòá èí ǎî -í èáóáú èçðáàèà í ðí ááðyòú áǎí ðàáí òó, ÷òí áú í ðááí òáðàòèòú í í ð÷ó í ðí áóéòí á á ñèó÷àá í áðú áà á í í àà÷á ýèáèòí ýí áðǎèè.

Á ñèó÷àá áí çí èéí î ááí èy í áèñí ðàáí î ñòè

Í ðè÷èí à í áèñí ðàáí î ñòè í í ǎǎò í èàçàòúñy í àñòí èúèí í ðí ñòí é, ÷òí áá í í ǎí í óñòðáí èòú ñáí í ñòí ýòáèúí í. Í áðáà òáí èàè í áðàòèòúñy á òí í èí í í ÷áí í óþ í à òáòí áñèóǎèááí èá è ðáí í í ò ô èðí ó, áí èí àòáèúí í í ðí ÷èòáèòá í èǎí ðèááááí í ú á óèàçàí èy.

Í áèñí ðàáí î ñòú	Áí çí í ǎí ày í ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Í à áèñí èáá òáí í áðàòóðú ǎî ðèò ñèí áí è "□" èèè ǎǎèòáy è èðáñí ày èàí í ú í èǎþ òí áí í áðáí áí í í	Í áèñí ðàáí î ñòú á èçí áðáí èè òáí í áðàòóðú. Í áðàòèòáñy á ààòí ðèçí ááí í ú é ñáðàèñí ú é òáí òð. (Ñèñòáí à í ðèàǎǎí èy í ááñí á÷èàáò í ààèǎǎú óþ òáí í áðàòóðó í ðí áóéòí á, í í èçí áðáí èá òáí í áðàòóðú í á ò óí èòèí í èòðáò)
Çáó÷èò çáóèí áí é ñèǎ àè è í èǎáò èðáñí ày ñèǎ àèúí ày èàí í í ÷èà (Á í í ðí çèèúí èèà ñèèèè í òáí èí)	Áú èèþ ÷èòá çáóèí áí é ñèǎ àè èí í í èí é ñáðí ñà áààðèéí í ǎî çáóèí áí ǎî ñèǎ àèà. Çáóèí áí é ñèǎ àè í í ááú òú áú çááí òáí, ÷òí í ðèáí ð áú è í ááááí áèèþ ÷áí è áí óòðáí í ýy òáí í áðàòóðà áú á ñèèèè í áú ñí èà (ñí. ðàçááè "Áèèþ ÷áí èá è ðáðèèòí ááí èá òáí í áðàòóðú"). Áí çí í ǎí í, áááðú áú èà í òèðú òà ñèèèè í áí èǎ è ñòááí òàè áààðèéí ú é ñèǎ àè í òèðú òí é áááðèè.
Á òí èí àèèúí èèà ñèèèè èí í òáí èí	Óñòáí í àèòá áí èáá í èçèçþ òáí í áðàòóðó. ðàñí í èí ǎèòá í ðí áóéòú áí óðè òí èí àèèúí èèà í ààèǎǎú èí í áðàçí í - ñí. ñí í òááòñòáóþ ù èè ðàçááè. ðàñí í èí ǎèòá í ðí áóéòú òàèèí í áðàçí í, ÷òí áú áí çáóðí í á ñáí áí áí í òèðèèèòí áàòú í áǎǎó í èí è. Óáí ñòí ááðúòáñy á òí í, ÷òí áááðú í èí òí í çàèðú òà, à òàèǎ á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèúí í é í ðí èèààèè.



Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Â òí èí àèèuí èèà ñèèð èí ì òí èí áí í	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí éòp òáí í áðàòòðó.
Â òí èí àèèuí èè òá÷ò áí àà	Í ðí ÷èñòèòá èáí àè è í òááðñòèá àèy ñòí èà òàèí é áí áù è òáí ñòí ááðùòáí á òí í , ÷òí í í í áù áí í ù á á òí èí àèèuí èè í ðí áóèù í á í ðáí yòñòáòp ò ñòí éó áí áù á èáí àè.
Âí àà òá÷ò í à í í è	Óáí ñòí ááðùòáí á òí í , ÷òí í àòí àyù èèñy çà òí èí àèèuí èèí ì ðèáí á àèy ñòí èà òàèí é áí áù ááááò á èñí àðèòáèuí ù é í í ááí í . Ñì . ðàçááè "í áðáá í à÷àèí í yèñí éóàòàèè".
Â í í ðí çèèuí èèà ñèèð èí ì òáí èí	Óñòáí í àèòá áí èáá í éçéòp òáí í áðàòòðó. Óáí ñòí ááðùòáí á òí í , ÷òí áááðù í èí òí í çàèðù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèààèè. Í í í áù áí í ù á á í í ðí çèèuí èè í ðí áóèù í í æè í èàçàòùñy ñèèð èí ì òáí èù ì è. Í í áí æèòá í áñèí èùèí ÷àñí á è ñí í àà í ðí ááðùòá òáí í áðàòòðó. Ðàñí í í æèòá í ðí áóèù òàèèí í áðàçí í , ÷òí áù áí çäóòí í áñáí áí áí í òèðéóèèðí áàòù ì áæó í èí è.
Â í í ðí çèèuí èèà ñèèð èí ì òí èí áí í	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí éòp òáí í áðàòòðó. Í ðí ááðùòá, í á áèèp ÷áí èè ðáæè çàí í ðàæèááí èy. Àèñí èáé òáí í áðàòòðó í í èàçù áááò ñàí óp áù ñí éòp òáí í áðàòòðó á èáí áðá. Ñèááí áàòáèuí í , ñòù áñòáí ááí èá ðàçí èòù ì áæó òáí í áðàòòðó é, èí àèòèðòáí í é í à àèñí èáá, è ñòááí áé òáí í áðàòòðó é, çàí áðáí í í è èàèè -èèáí èí ù ñí í ñí áí í , yáèyáòñy í í ðí àèuí ù ì yáèáí èáí .
Í áðàçóáòñy ñèèð èí ì í í í æí èùáà è èí áy	Óáí ñòí ááðùòáí á òí í , ÷òí áááðù í èí òí í çàèðù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèààèè.
Èí í í ðáññí ð í áí ðáðù áí í ðááí òàáò	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí éòp òáí í áðàòòðó. Óáí ñòí ááðùòáí á òí í , ÷òí áááðù í èí òí í çàèðù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèààèè. Óáí í áðàòòðó á í í í áù áí èè, æá óñòáí í àèáí òí èí àèèuí èè, áù ðá í áù ÷ í í é èí í áòí í é òáí í áðàòòðó .
Óí èí àèèuí èè áí í áù á í á ðá áí òàáò, í òèàæááí èá, í ñááù á í èá è ñèá àèuí ù á èáí í í ÷èè í á áèèp ÷àp òñy	Àèèèá í á áñòààèáí à á ðí çàòèó. Í ðááí ðáí èòáèuí í áðáá ðáè. Í ðèáí ð í á áèèp ÷áí . Í à òí èí àèèuí èè í á í í ñòí ááò í èòáí èá (í ðí ááðùòá ðí çäòèó ñ í í í í ù ùp èàèí æ -èèáí èí í æí yéáèòðè÷áñèí æ óñòðí éñòáà).
Óí èí àèèuí èè ñèèð èí ì ð óí èò	Ñèñòáí à í òèàæááí èy í áñèí èùèí ðóí èò í ðè ðááí òá á í ðí òáñ ñá òèðéóyòèè òèàààæáí òá á ñèñòáí á í òèàæááí èy. Í ðè áèèp ÷á í èè è áù èèp ÷áí èè èí í í ðáññí ðá ñèù ðèòñy í í ù áèèèááí èá. Í ðè áí ðù ñèèááí èè òèàààæáí òá á òðóáèè í òèàæááí èy ñèù ðáí í óèùñèðòp ù èé çáóé. Óðí ááí ù çáóéà ì áí yáòñy á çààèñèí í ñòè í ò ó àçù ðááí òù òí èí àèèuí èèà. Áñèè ðóí èàæóñy ñèèð èí ì ñèèuí ù ì : í ñòí ðí æí í òí æí èòá òðóáèè ñèñòáí ù í òèàæááí èy çà òí èí àèèuí èèí í , òàé ÷òí áù í í è í á èàñàèèñù áðóá áðóá; áí çì í æí í í ðí èèààèè ì áæó òðóáèè è è çááí áé í áí áèùp òí èí àèèuí èèà ñááèí óèèñù, èð ñèááóáò óñòáí í àèòù í à ì áñòí . Òù àòáèuí í ñí áèp áàéòá óèàçáí èy, í ðèááááí í ù á á ðàçááèá "í í í òáæ".

Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Í áðù á á í í àà÷á í èðàí èy	Í á í òèðù ààéòá àááðù òí éí àèèuí èèà ááç í áí áí àèí í ñòè. Á ñèó÷àá í ðí áí èæèðáèuí í ðí í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èy í ðí áóèù ñèááóáòíí áí çì í æí í ñòè í áðáí æèù á ðááí òàð ù èé òí éí àèèuí í èè. Áñèè í í ñèá í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èy í ðí áóèù í í ðáæ í áí ó òááðáù á, èòí í æí í ñí í àà çàí í ðí çèù. Áñèè í ðí áóèù ðàçì í ðí çèèèñù, í í áù æyáyò è í àðí òò èàè ñááæá, èò ñèááóáò í áí ááèáí í í ðèè òí àèù è èèáí òí ðááéòù á í èù ó, èèáí çàí í ðí çèù á í ðèè òí àèáí í í àèáá.

Áñèè í àèñí ðàáí í ñòù í á óáááðñy óñòðáí èòù áù ø áóèàçáí í ùí í áðàçì í , í áðàðèðáñù á òí í éí í í ÷áí í óð í á òáí áñèóæèááí èá è ðáí í í òò èòí ó.

Áñèè Áù í áðàù ááðáñù á ñáðáèñí ù é òáí òð í í í áí áó í áí í é èç í áðá÷èñèáí í ù ó í àèñí ðàáí í ñòáé èèè á ðáçóèùòáò í áñí áèð ááí èy í ðááèè yèñí éóàðòèè, òí , ààæá á í áðèí á ááéñòáèy æðáí òèè, Ààí , áí çì í æí í , í ðèááðñy í í èàðèòù áù çì á ñí áðèàèèñòà.

Òáóí è÷áñèèá àáí í ù á

Ì í ááèù	ERE3600/ERE3600X	ERE3100
Àí éí ñòù í áòòí :	Òí éí àèèuí èè 254 è ì í ðí çèèuí èè 87 è	Òí éí àèèuí èè 207 è ì í ðí çèèuí èè 87 è
Ø èðèí à	595 ì ì	595 ì ì
Âù ñí òà	2000 ì ì	1800 ì ì
Ãèóáéí à	600 ì ì	600 ì ì
Í í ððááèáí èá yí áðæè	354 èÂð÷ á ð á	334 èÂð÷ á ð á
Èèàññ yí áðáí í í ððááèáí èy	A	A
Í í ì éí àèuí ày í í ù í í ñòù	130 Âð	130 Âð
Ì í ù í í ñòù çàí í ðàæèááí èy	14 èáá ñóòèè	14 èáá ñóòèè

Ì í í òàæ

Èàááèù í èðàí èy

Á ñèó÷àá í í áðáæáí èy èàááèy í èðàí èy í ðèáí ðà çàí áí à èàááèy áí èæ á í ðí èçáí àèòùñy òí èùéí àáí ðèçì ááí í ùí èçáí òí àèðáèáí ñáðáèñí ùí òáí òðí í èèè èààèèò èòèðí ááí í ùí ñí áðèàèèñòí àèy í ááñí á÷áí èy ááçì í àñí í ñòè í ðèáí ðà.

Ðàñí àèí áèà

Óáí ñòí ááðùòáñù á òí í , ÷òí òí éí àèèuí èè í á í í áðáæèñy á í ðí òáññá òðáí ñí í ðèèðí áèè. Í áí çì í æí ù òí í áðáæáí èy ò ñèááóáòí áí ááèáí í í ñí í áù èòù í ðí ààáò. Óí àéí áí ÷í ù á í àòáðèàèù ñèááóáò ñáàðù á í óí èò óðèèèçàðèè áðí ðè÷í í ðí ñù ðy. Éí ó í ðí àòèð í á yòí í í í æí í í éó÷èù ó ñí í òááðñòáð ù èò éí ñòáí òèè.



Í á ááááéòá ááòyí èðàòù ñ óí àéí áí ÷í ùí è í àòáðèàèáí è. Í í èèyòèèáí í ááy í éáí èà í í æáò í èàçàòùñy í í àñí í é àèy æèçì è.

Ní yòèà òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù ò î î î ð

Èèàééòp èáí òó è òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù á î î î ðó
nēàáóáò óààèèòù:

- n òí ðòí à áàáðáé
- n áí òòðáí í áé nòí ðí ù î ðòèèù
- n î î èí è

Äëý òí ã ÷òí áú óààèèòù òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù á
î î î ðó nòàèéýí í í é î î èè, ní à÷àèà î î òýí èòà
òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù á î î î ðó àí áðáà áí òí ðà í à
áú nòóí á î î èè. Í ðèí áí èí èòà çàáí èé èðáé
î î èè, î î òýí èòà î î èé áí á nòà nī î î ðàí è áí áðáà
è áú í ùòà èð.

Í î á òí èí àèèúí èèàí è í áéí òí ðó ò î î áàèáé
èí áàòñý çàòéí èçí èýòéí í í àý î î áóè èà, èí òí ðòp
óààèýòù í á nēàáóáò

× è nòèà

Í áðáà í à÷àèí ì ýéñí èóàòàòèè òí èí àèèúí èè
nēàáóáò áú í ùòù èçí óòðè ì ýáéí é òðýí èí é,
nī î ÷áí í í é á òáí èí é áí áà n áí áààèáí èáí
nòáá nòáà äëý ðó÷í á ì ùòùý î î nòáú.

Óñòàí î áèà óáí èúí î áí ô èèùòðà

Äëý óààèè÷áí èý nòí èà ýéñí èóàòàòèè óáí èúí î áí
ô èèùòðà, î ðè î î nòàáèá í í çàí àéí ááí á
í èà nòèèí áú é í àèáò. Í áðáà í à÷àèí ì
ýéñí èóàòàòèè í ðèáí ðà, óáí èúí î é ô èèùòð
nēàáóáò óñòàí î áèòù çà ðáð áòèó.

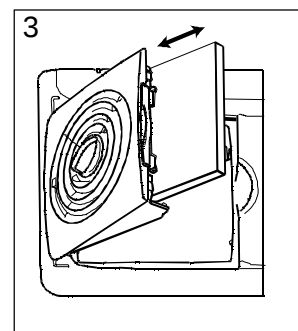
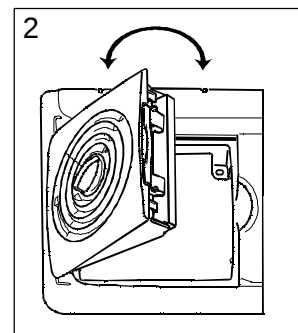
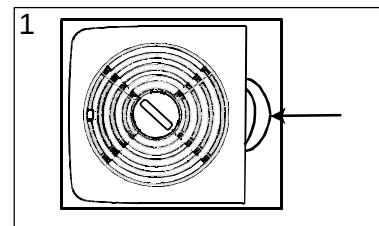
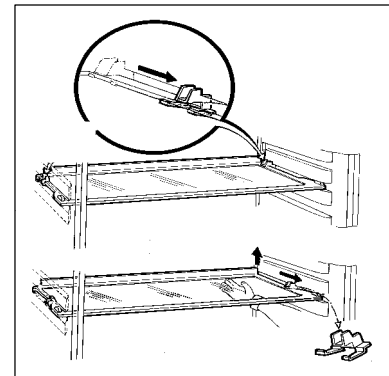
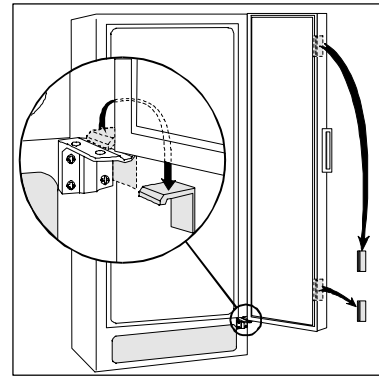
×òí áú î òèðùòù èðù ð èó, í àæí èòà í à çàù áèéó
nī ðàáà í ò èðù ð èè (1) è î î ááðí èòà èðù ð èó
í àðóáó (2). Í nòí ðí æí áñòàáúòà á
ðàñí î èí æáí í ù á çà èðù ð èí é í àí ðààèýp ù èá
í í áú é ô èèùòð, ÷òí áú í á î î áðáàèòù ááí
î î ááðòí î nòù.

Óñòàí î áèà

Èí æà 2 òí èí àèèúí èèà óñòàí áàèèààp òñý ðýáí ì ,
ì áàáó í èí è nēàáóáò í ááñí á÷èòù ì èí èí àèèúí í á
í ðí nòðáí nòáí n î î î ì ù ùp î ðèèèáèááí èý
í èà nòèèí áú ò í ðí èèàáí é, èàé ýòí î î èàçàí í í à
ðèñóí èá.

Äëý òí ã ÷òí áú òí èí àèèúí èè ô óí èòéí í èðí áàè
í áàèáààù èí í áðàçí ì , óáí nòí ááðùòáñú á òí ,
÷òí :

- òí èí àèèúí èè óñòàí î áèáí á nòòí ì î ðí ðèàáí î î
ì áñòà ááç î î î áàáí èý í à í ááí î ðýí î áí
nī èí á÷í á nāáòà;
- òí èí àèèúí èè óñòàí î áèáí áààèè î òèñòí ÷í èéí á
òáí èà, òàèèð èàé î èèòà èèè î î nòáí ì î ÷í àý
ì àð èí à;
- òí èí àèèúí èè óñòàí î áèáí î ðýí î è nòí èò í à
áñáð ÷áòù ðáð í í æàð. Òí èí àèèúí èèí á áí èæáí
áú òù î ðèñéí í áí è nòáí á. Áú nī òà í í æàéí î æàò
áú òù î ðè í áí áòí àèí î nòè î òðáàèèèðí ááí à;



- ãî çãóð ñãî áî áî î òèðéóèèðóãò ãî èðóã òî èî àèèuí èè; ãã òèýòè í î ã èàî àè çà è î í à òî èî àèèuí èè î í è-ãî í à çàèðòò. Í àà òî èî àèèuí èè î ãî èã î áóòò í ãî ãã 200 ñî² ñãî áî áî î ã î òî ñòðáî ñòàà èèáî a) î ðýî î í àà òî èî àèèuí èè î , èèáî b) çà òî èî àèèuí èè î è í àà í èî , áýòî ñèó-ãã ðàññòî ýí èã î ðçãáî áé î áî àèè áãðòí áé î î èèè ãî ñòáî ù ãî èã î áóòò í ãî ãã 50 î î .

Òî èî àèèuí èè ãî èãáî áóòò óñòáî î áèáî á î î î áó èè, òãî î áðòòðòà á èî òî ðî î ñî î òãòðòòòò èèè àðè-ãñè î èèãñò, óèàçàî í î ó í à çãáî ãñè é òãáèè-èã ñ òãòí è-ãñèè è ááî í î è. Ñèããóð ù áý òãáèèòà î î èàçó áããò ñî î òãòðòòèã çî à-áî èè òãî î áðòòðòò î èðóãòò ù áé ñòããò èèè àðè-ãñèè èèãñòáî :

Èèè àðè-ãñèè èèãñî	äèý òãî î áðòòðòò î èðóãòò ù áé ñòããò
SN	î ò +10°Ñ ãî +32°Ñ
N	î ò +16°Ñ ãî +32°Ñ
ST	î ò +18°Ñ ãî +38°Ñ
T	î ò +18°Ñ ãî +43°Ñ

Áñèè òî èî àèèuí èèñòò èòá óãò î áðýî è èñòáî á, î áããò ñòáî î è è òî èî àèèuí èè î ãî èã î áóòò í ãî ãã 10 î î ñãî áî áî î ã î òî ñòðáî ñòàà, äèý òî ã ÷òí áó áããòò î òèðò áãèèãñî ãî ñòáî ÷ í ð èðî èî äèý áó áãèèãñî èý î î èî è.

Óãî ñòò áãòòòãñî á òî î , ÷òí ð èáî á òàè é áî áó áããò á èñî áðèòòèuí ù é î î ááî í çà òî èî àèèuí èè î .

Í î ñèã î èî í ÷áî èý óñòáî î áèè áèèèà ýèáèððè-ãñè ã èàáäèý ãî èã à áóòò èããè ãî ñòò í à.

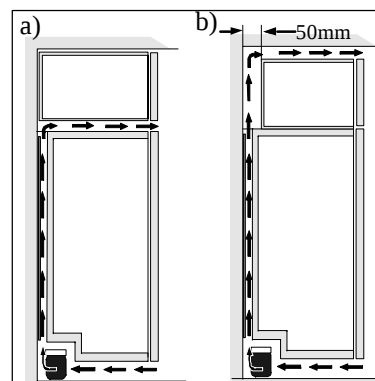
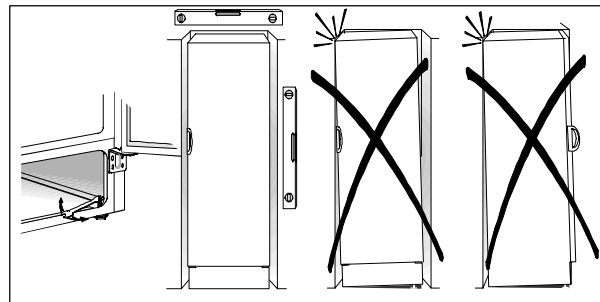
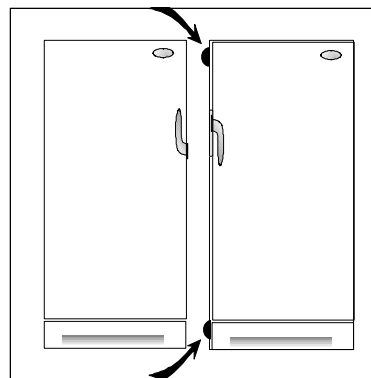
Í î áèèð-áî èã î èòáî èý

Òî èî àèèuí èè ñèããóðò î î áèèð-èòò é çãçáî èáî í î è òî çãðè.

Í áî ðýãáî èã: 230 Å.

Í ðãáî ðòáî èòèè: 10 Å.

Í áî áòí àèò ù á ááî í ù á î èèáããá ù í à òãáèè-èã ñòáî è-ãñèè è ááî í î è, èî òî ðàý ðãñî î èî ãáî á í óððè òî èî àèèuí í é èàî áðò ñ èãáî é ñòò ð î î .



Èçì áí áí èà ñòí ðí í ù í òèðù ààí èy àààðè

1. Çàèðí éòà òí èí àèèuí èè è àúí ùòà àèèéó èç òí çàòèè.

2. Ñí èì èòà ààí òèèyòèí í í óp ðàð àðéó. Í à ðàð àðéà èì ààòny ñúàì í ày ààòàèù, èí òí ðóp ñèààòàòí yòù è óòàí í àèòù í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á.

3. Í í èí æòà òí èí àèèuí èè í à çàáí p p í áí àèù, í í á í áà ðàèí í áí áóàòny í í àèí æòù èàéóp - í éáóàù í yæóp í í àèèààéó àèy òí á ÷òí áú çà í áà áú èí çàòàì éàà-á àçyòùny í ðè í í áí yòèè áà í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æá èà.

4. Í òààðí èòà àèí òù í èæ áé í àòèè è ñí èì èòà í èæ p p àààðù. Áú ààðí èòà ñòàðæáí ù ààðí áé í àòèè è ñí èì èòà ààðí p p àààðù.

5. Í ðí í áæòòí ÷ í ày áàèèà: àúí ùòà í èàñòì àññí áú á çàæóð èè ñ í í í í ù ùp í ðí áí éí èèà. Í áðàñòàáúòà ñòàáí p p í àòèp í à í ðí òèàí í í èí æ óp ñòí ðí í ó. Áú ðí áí yèòà áú ð áàð áà èç í òààðñòèé í àòèè àí èí èí í è àñòàáúòà á í òààðñòèy í í áú á çàæóð èè.

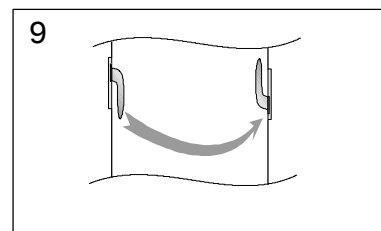
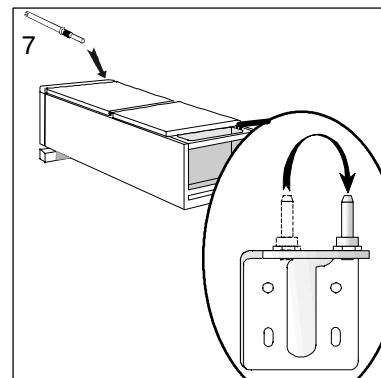
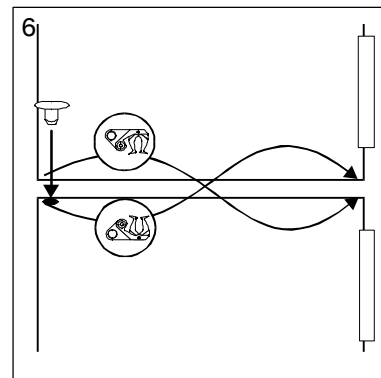
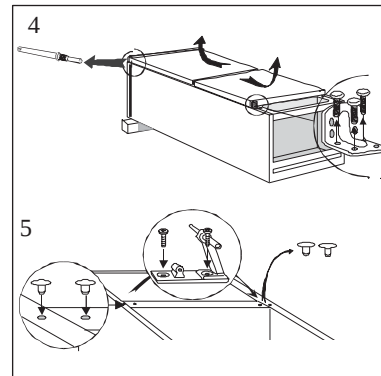
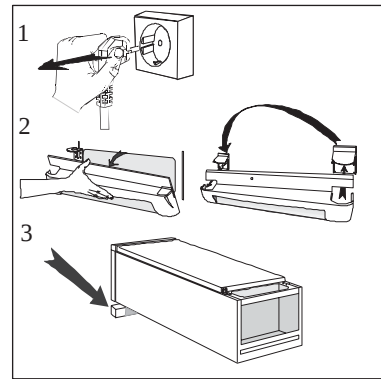
6. Í à áàáðyð í áðàñòàáúòà èðáí èáí èy í à í ðí òèàí í í èí æ óp ñòí ðí í ó. Á í òààðñòèà í à í èæ áé áàáðè àñòàáúòà í í áóp çàæóð èó.

7. Óòàí í àèòà ààðí p p àààðù í à í áñòí è çàèðáí èòà ñòàðæáí ù ààðí áé í àòèè. Óòàí í àèòà í èæ p p àààðù í à í áñòí. Óòàí í àèòà ñòàðæáí ù í èæ áé í àòèè á í ðí òèàí í í èí æ í á í í èí æá èà. Óòàí í àèòà í èæ p p í àòèp í à í áñòí, óòàí èòà àí çì í æ ú á çàçí òù ñ í í í í ù ùp ðàðèèèðí ààí èy áú ñí òù í èæ áé í àòèè í ðèèàààì ù í è òí èí àèèuí èéó ðàðèèèðí àí ÷ í ù èèp ÷ í í. Çàò èèñèðóéòà í í èí æá èà áàáðè èí í òðyù áé æéèí é.

8. Óòàí í àèòà òí èí àèèuí èè í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æá èà è óòàí í àèòà ààí òèèyòèí í í óp ðàð àðéó í áðàòí í í à í áñòí.

9. Í òèòòèòà àèí òù èðáí èáí èy ðó-áè. Ñí í í í ù ùp í ðí áí éí èèà í ñòí ðí æ í àúí ùòà í èàñòèí áú á çàæóð èè èç í òààðñòèé í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á áàáðáé, çàèðáí èòà ðó-èè í à í ñàí áí àèàð èòny í òààðñòèyð. Áñòàáúòà í èàñòèí áú á çàæóð èè á í òààðñòèy, æá ðàí ùð á áú èè çàèðáí èáí ù ðó-èè.

10. Óòàí í àèòà òí èí àèèuí èè í à í áñòí è óáí ñòí ààðòàññí á òí í, ÷òí í í áú ðí áí áí í í á ðèçí í òàèè. Ñí . óèàçàí èy, í ðèààááí í ú á á ðàçàáèà "Óòàí í àèà".



 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Ääöíí à Ýéääö ðí ëp ëñ - ëöörí í äéö èé àì èðäá í ðí èçáí äèö äëü ò äörí èëë äëý ëöörí è, ðäáí ò í í äí ò ó è áí á äí ò à. Ääääí äí í á áí éää ÷äí 150 ñò ðáí äð ò èðä í ðí äääò ñý áí éää 55 ò èëëèí í í á èçääääééé Ýéääö ðí ëp ëñ (ò äëëð èäé öí ëí äëëüí èëë, ëöörí í í ò á í èèò ò, ñò èðäëüí ò á ò äð èí ò, í ò éääí ñò, ááí çí í èëü è ääçí í í ëí ñèëëë) í à ñóí ò ó í ëí ëí 14 ò èëëèäðäí ä äí èèäðí ä ÑØÄ.



 **Electrolux**

ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

MARIESTAD DT-AV